

easyGO

duo  
COMFORT

INSTRUKCJA OBSŁUGI - USER'S MANUAL

WYPRODUKOWANO ZGODNIE Z NORMĄ  
EN 1888:2012

[www.easy-go.com.pl](http://www.easy-go.com.pl)



PL

EN

RU

UA

CZ

SK

DE

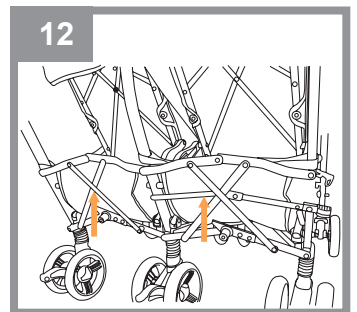
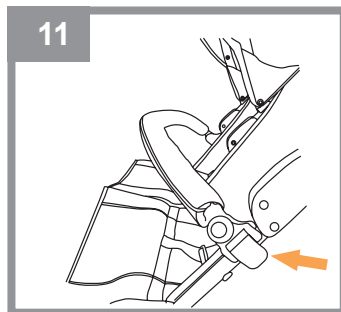
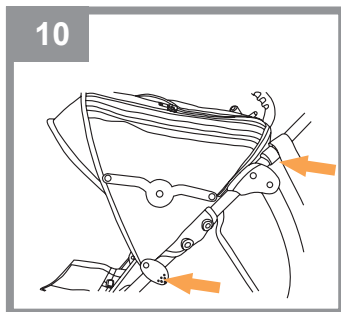
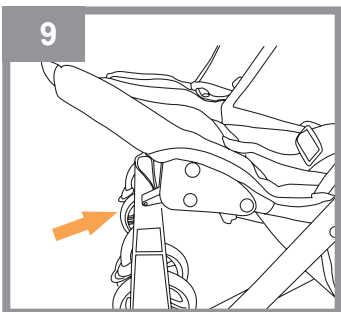
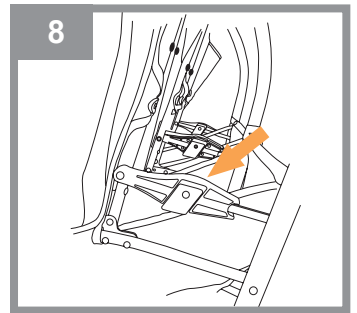
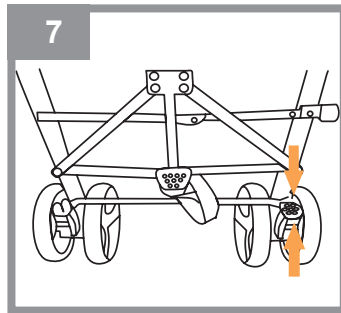
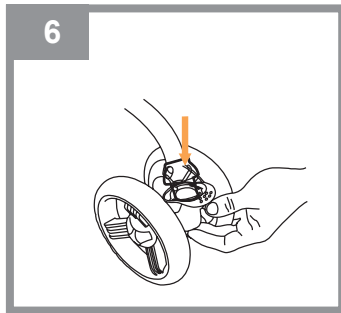
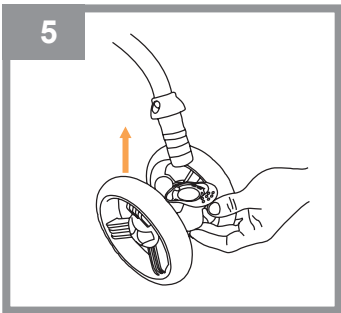
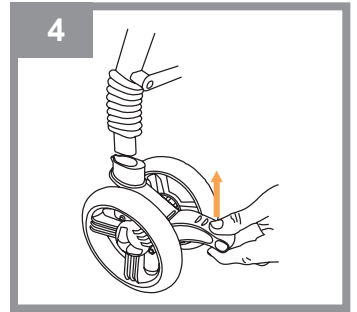
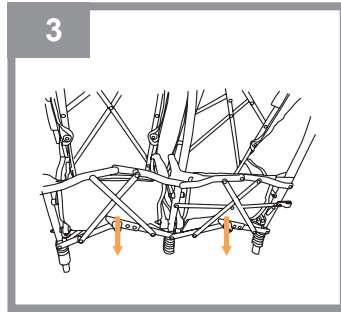
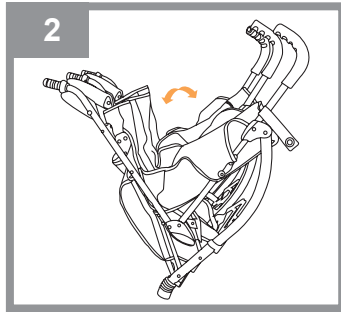
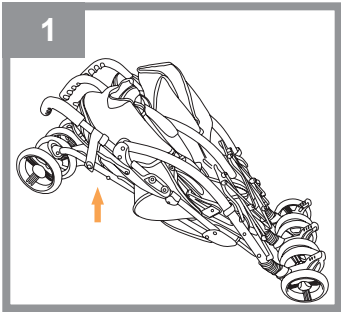
HU

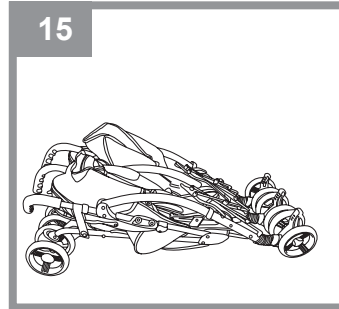
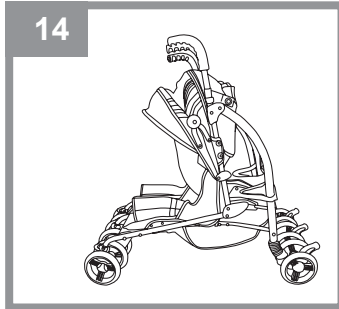
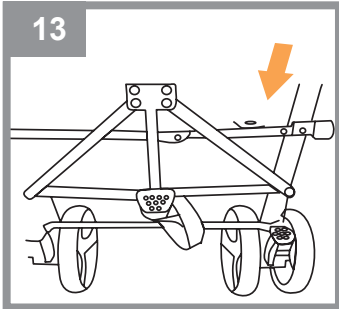
RO

FR

BG

ES





**Szanowni klienci,**

Dziękujemy za wybranie produktu EASYGO. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

**Z poważaniem,**



**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU  
PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PÓŹNIEJ.**

**easyGO**

**OSTRZEŻENIA**

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.

**OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.

**UWAGA:** Urządzenie do parkowania powinno być włączone, gdy wkłada się i wyjmuje dziecko.

**OSTRZEŻENIE:** Używać szelek, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.

**OSTRZEŻENIE:** Nie stosować dodatkowego materacyka w wyrobie.

**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania wózka upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

**OSTRZEŻENIE:** Każde obciążenie zawieszane na prowadnicy wózka narusza jego stabilność.

**OSTRZEŻENIE:** Produkt nie jest przeznaczony do jazdy na rolkach ani do biegania.

**OSTRZEŻENIE:** Wózek służy do przewozu tylko dwójga dzieci.

**OSTRZEŻENIE:** Wózek przeznaczony jest dla dzieci w wieku 6 - 36 miesięcy i do masy 15 kg.

**OSTRZEŻENIE:** Nie pozostawiać wózka z dzieckiem na powierzchni pochyłej, nawet jeśli hamulec został zablokowany.

**OSTRZEŻENIE:** Nie używać wózka, jeśli jakikolwiek jego element został uszkodzony.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas czynności składania i rozkładania wózka, należy upewnić się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.

**OSTRZEŻENIE:** Dokonując regulacji należy upewnić się, że części ruchome produktu nie stykają się z częściami ciała dziecka.

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze należy blokować hamulec podczas postoju.

**OSTRZEŻENIE:** Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3 kg.

**OSTRZEŻENIE:** Maksymalne obciążenie torby wynosi 2 kg.

**OSTRZEŻENIE:** Każda torba lub inne obciążenie zawieszane na prowadnicy wózka wpływa na jego stabilność.

**OSTRZEŻENIE:** W produkcji powinny być zastosowane wyłącznie oryginalne części, zatwierdzone przez producenta.

**OSTRZEŻENIE:** Wjeżdżając pod krawężnik lub inny stopień należy podnieść przednie zawieszenie.

**OSTRZEŻENIE:** Nie zjeżdżać wózkiem po schodach.

**OSTRZEŻENIE:** Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**KONSERWACJA:**

Wózek wymaga okresowej konserwacji. Ze względu na jego przeznaczenie (użytkowanie na zewnątrz przy różnych warunkach atmosferycznych i na różnych nawierzchniach) przestrzeganie poniższych warunków konserwacji jest czynnikiem niezbędnym do jego prawidłowego funkcjonowania.

1. Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
2. Tapicerkę można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego środka piorącego. Po czyszczeniu produkt należy wysuszyć wieszając tapicerkę w miejscu, gdzie nie jest narażona na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub pozostawić rozłożony w miejscu, gdzie jest dobra wentylacja.
3. Nie należy prać elementów tapicerki w pralce, wirować mechanicznie ani długotrwałe namaczać ze względu na zastosowanie elementów konstrukcyjnych (usztywnienia, wzmocnienia, wypełnienia).
4. Nie należy używać wybielacza. Używać wolno jedynie delikatnych detergentów.
5. Jeśli produkt uległ zmoczeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
6. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ tapicerka oraz plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub

uszkodzeniu.

7. Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odparowujących środków czyszczaco-smarujących typu WD-40.

8. Należy regularnie sprawdzać ustawienie pasów bezpieczeństwa i innych elementów posiadających możliwość regulacji.

9. Należy regularnie czyścić koła, hamulce i elementy zawieszenia z piasku, soli i innych zabrudzeń. Nie należy używać smaru w miejscach, do których może dostać się piach.

10. Unikać kontaktu ze słoną wodą (woda morską, morską bryza, sól drogowa), aby uniknąć korozji.

11. Dopuszczalny przedział temperatur użytkowania wózka: od -5 do +35 °C.

## WARUNKI GWARANCJI

1. EURO-CART SP. Z O.O. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 12 miesięcy od daty zakupu.

2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.

4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby EURO-CART SP. Z O.O..

5. Napraw dokonuje firma EURO-CART SP. Z O.O. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.

6. Gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
- Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
- Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających

się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki,

- Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/piszczenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,

- Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,

- Utrudnionej jazdy wózkiem spacerowym typu „parasolka” do tyłu (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),

- Odchylenia się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),

- Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wybrzuszał kartonu.

7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie EURO-CART SP. Z O.O..

8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji,

9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.

10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej,

11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### ROZKŁADANIE WÓZKA

Aby rozłożyć wózek, odbezpiecz blokadę przed samoczynnym rozłożeniem (rys. 1), następnie pchnij przednie nogi do przodu (rys. 2) i dociśnij dolne rozpieracze (rys. 3).

UWAGA! Upewnij się, że wózek jest prawidłowo rozłożony przed rozpoczęciem użytkowania. Dolne rozpieracze muszą być całkowicie rozparte.

### MONTAŻ PRZEDNICH I TYLNYCH KÓŁ

Aby zamontować koła, wsuń je na zakończenia tylnych i przednich nóg aż do charakterystycznego kliknięcia (rys. 4 i 5).

### OBROTOWE PRZEDNIE KOŁA

Przednie koła są obrotowe z możliwością blokady do jazdy prosto. Aby koła zablokować wciśnij dźwignie znajdującą się w ich przedniej części (rys. 6).

### HAMULEC POSTOJOWY

Aby zablokować hamulec, wciśnij nogą stopkę znajdującą się przy tylnych kołach (rys. 7). Aby hamulec odblokować, unieś stopkę.

UWAGA! Hamulec nie służy do spowalniania wózka. Należy go blokować na czas postoju.

### REGULACJA OPARCIA

Każde oparcie posiada niezależną czterostopniową regulację. Aby opuścić oparcie, należy wciśnąć przyciski znajdujące się w tylnej części wózka i przesunąć je do przodu lub do tyłu (rys. 8). Aby oparcie unieść wystarczy pchnąć je do góry.

### REGULACJA PODNÓŻKA

Każdy podnóżek posiada niezależną regulację.

Aby ustawić podnóżek we właściwej pozycji wciśnij dźwignie znajdujące się pod podnóżkiem (rys. 9).

### MONTAŻ BUDKI

UWAGA! Budka jest fabrycznie pakowana w taki sposób, że jedna z jej połówek jest wygięta w przeciwną stronę. Przed montażem budki, wygnij tę połówkę w drugą stronę, aby uzyskać 2 łuki wygięte w tę samą stronę.

Aby zamontować budkę, zapnij specjalne plastikowe klipsy na stelażu wózka, a następnie za pomocą rzepów przymocuj tylną część budki do górnej części stelaża (rys. 10).

Docisnij plastikowe napinacze, aby napiąć budkę.

UWAGA! Złóż budkę przed złożeniem wózka, aby uniknąć jej uszkodzenia. Jeśli wózek pozostaje złożony przez dłuższy czas, zalecane jest całkowite zdemontowanie budki, aby uniknąć zdeformowania jej elastycznych elementów.

UWAGA! Budka posiada elastyczne plastikowe elementy, więc nie należy narażać jej na działanie temperatur wyższych niż 35°C. W przeciwnym razie plastikowe elementy budki mogą ulec deformacji.

#### **MONTAŻ I REGULACJA WYSOKOŚCI BARIERKI**

Aby zamontować barierkę, przypnij plastikowe klipsy do stelaża wózka poniżej mechanizmu składania (rys. 11).

Regulacji wysokości dokonujemy wciskając okrągłe przyciski znajdujące się po obu stronach barierki przy plastikowych klipsach.

UWAGA! Zdemontuj barierkę przed złożeniem wózka.

#### **SKŁADANIE WÓZKA**

UWAGA! Przed złożeniem wózka zdemontuj barierkę i złóż budkę.

Aby złożyć wózek, unieś nogą dolne rozpieracze (rys. 12), odblokuj dodatkowe zabezpieczenie, znajdujące się z prawej strony wózka, wciskając je (rys. 13), a następnie pchnij rączki do przodu, aż do całkowitego złożenia (rys. 14 i 15).

**Dear Clients,**

We would like to thank you for choosing EASYGO product. Our products are manufactured thinking of the safety and functionality. This manual shall help you to use all benefits of our Product and present you all necessary information concerning periodically maintenance.

Please read this content very carefully and comply with its recommendations as well as keep for future.

***Yours faithfully,***



**BEFORE USE READ CAREFULLY THIS MANUAL AND KEEP IT FOR FUTURE.**

**easyGO**

### WARNINGS

- WARNING:** Leaving the baby without care may cause a danger
- WARNING:** Use the braces when the baby begins to sit at his own.
- WARNING:** Do not use an additional mattress in the product.
- WARNING:** Before use be sure that the assembling mechanisms are blocked.
- WARNING:** Always use the crotch belt together with the hip belt.
- WARNING:** Every load handing on the handle affects its stability.
- WARNING:** This product is not designated to go rollerblades or to run.
- WARNING:** This stroller is indented to bear only 2 babies.
- WARNING:** This stroller is designated for the babies up to 6 - 36 months and weight 15 kg
- WARNING:** Do not leave the stroller with a baby on the slope, even if the brake is locked.
- WARNING:** Do not use the stroller, if any component is damaged.

- WARNING:** During the assembling and disassembling the stroller, be sure that the baby is at the safe distance.
- WARNING:** Making any adjustments, make sure that the movable parts are not close to the baby's body.
- WARNING:** Always lock the brake when stops.
- WARNING:** Maximum load of basket is 3 kg.
- WARNING:** Maximum load of bag is 2 kg.
- WARNING:** Every bag or other load handing on the handle affects its stability.
- WARNING:** Only the original parts, confirmed by the producer should be used in this product.
- WARNING:** Driving on the pavement or any other step the front axle should be lifted.
- WARNING:** Do not drive the stroller through the stairs.
- WARNING:** The stroller should be kept away from babies.

### MAINTENANCE GUIDELINES

The stroller requires periodic maintenance. On account of its designated use (outdoor use in all atmospheric conditions and over different surfaces), observing the following maintenance guidelines is necessary for its correct functioning.

1. Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
2. The upholstery may be cleaned using a damp cloth with mild washing agent. Once cleaned, the upholstery should be dried by hanging in a place not exposed to prolonged sunlight or leave spread out in a well ventilated place.
3. Do not wash upholstery in a washing machine, do not tumble dry or soak for long periods due to the structural elements used (stiffeners, reinforcements, filling).
4. Do not use bleach. Use mild detergents only.
5. If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
6. Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
7. Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning and lubricating agents such as

WD-40.

**8.** Safety belts and other adjustable elements should be checked regularly.

**9.** Sand, salt and other contaminants should be removed from wheels, breaks and suspension regularly. Do not use lubricant in places exposed to sand ingress.

**10.** Avoid contact with salt water (seawater, sea breeze, road salt) in order to prevent corrosion.

**11.** Stroller functional temperature range: from -5

## WARRANTY TERMS

**1.** EURO-CART SP. Z O.O. grants a warranty for the product you purchased for a period of 12 months from the purchase date.

**2.** All complaints should be reported to the seller of the product.

**3.** In order for a complaint to be processed a correctly completed warranty card found at the back of these instructions together with proof of purchase have to be presented.

**4.** The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge within 14 days of the product being delivered via the seller to EURO-CART SP. Z O.O.

**5.** All repairs shall be performed by EURO-CART SP. Z O.O. or a service point as advised by the seller.

**6.** The warranty does not cover:

- Damage occurred for reasons attributable to the user,
- Damage occurred as a result of failure to observe recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements,
- Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials

used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axles, prints,

- Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to contamination,

- Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised persons,

- Difficulties with reversing a "stroller" type stroller (this is normal),

- Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal),

- Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases),

**7.** The warranty period shall be extended by the repair time at EURO-CART SP. Z O.O.

**8.** The repair method shall be determined by the guarantor,

**9.** The product subject to a complaint should be provided clean,

**10.** The warranty is valid within the European Union,

**11.** The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods non-compliance with the agreement.

## USER INSTRUCTIONS

### UNFOLDING THE STROLLER

In order to unfold the stroller, release the lock protecting against automatic unfolding (Fig. 1), then push the front legs to the front (Fig. 2) and push down the lower spacers (Fig. 3).

NOTE! Before using, make sure that the stroller is properly unfolded. Lower spreaders must be completely fully spread.

### ASSEMBLING THE FRONT AND REAR WHEELS

In order to assemble the wheels, slide them onto the ends of the rear and front legs until you hear a characteristic click (Fig. 4 and 5).

### SWIVELLING FRONT WHEELS

The swivelling front wheel may be locked for going straight. In order to lock the wheels, force down the lever in their front part (Fig. 6).

### PARKING BRAKE

In order to lock the parking brake, step down the lever at the rear wheels (Fig. 7). To release the brake, lift the lever up.

NOTE! The stroller brake is not applied to slow down the stroller. It should be blocked when stationary.

### ADJUSTING THE BACKREST

Each backrest is equipped with an independent four-step adjustment. To lower the backrest, you should press down the buttons in the rear part of the stroller and move them forward or backward (Fig. 8). To lift the backrest, it is enough to push it upwards.

### ADJUSTING THE FOOTREST

Each footrest is provided with an independent adjustment.

To move the footrest to the right position, press down the levers positioned under the footrest (Fig. 9).



## **ASSEMBLING THE CANOPY**

**NOTE!** The canopy is packed in the plant in such a way that one of its halves is bent in the opposite direction. Before assembling the canopy, bend the half in the other direction to get 2 bows bent in the same direction.

In order to assemble the canopy, fasten the special plastic clips on the stroller frame, and then fasten the rear part of the canopy to the upper part of the frame by means of the hook-and-loop fasteners (Fig. 10).

Push the plastic tensioners to tight the canopy.

**ATTENTION!** To prevent damaging it fold the canopy before folding the pram. If the pram remains folded for prolonged periods, it is recommended to remove the canopy entirely in order to avoid damaging its flexible elements.

**ATTENTION!** The canopy includes flexible plastic elements and to prevent their deformation it should not be exposed to temperatures exceeding 35 °C.

## **ASSEMBLING AND ADJUSTING THE HEIGHT OF THE FRONT BAR**

In order to assemble the front bar, fasten the plastic clips to the stroller frame underneath the folding mechanism (Fig. 11).

The height adjustment is performed by pressing down the round buttons positioned on both sides of the front bar

**NOTE!** Remove the barrier before folding the stroller.

## **FOLDING THE STROLLER**

**NOTE!** Before folding the stroller, remove the railing and fold the canopy.

In order to fold the stroller, fold the canopy, lift the lower spacers with your foot (Fig. 12), release the additional protection on the right side of the stroller, by pressing it down (Fig. 13), and then push the handles to the front until complete folding (Fig. 14 and 15).

## Уважаемые Клиенты,

Благодарим за выбор изделия EASYGO. Наши изделия разрабатываем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации.

Просим точно ознакомиться с его содержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

*С уважением,*



**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ  
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.**



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Оставление ребенка без надзора может угрожать опасностью.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Использовать подтяжки, когда ребенок начнет самостоятельно сидеть.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не применять в изделии дополнительный матрац.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Перед началом эксплуатации коляски убедитесь, что механизмы складывания заблокированы.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Всегда использовать проемный пояс вместе с бедренным.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Каждая нагрузка, привешенная на проводке коляски, нарушает ее стабильность.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Изделие не предназначено для катания на роликах и бега.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Коляска предназначена для детей в возрасте 6 - 36 месяцев и весом до 15 кг.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не оставлять коляски с ребенком на уклонной поверхности, даже если заблокирован тормоз.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не пользоваться коляской, если какой-либо элемент поврежден.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** При складывании и раскладывании коляски следует убедиться в том, что ребенок находится на безопасном расстоянии.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Производя регулировку, следует убедиться, что подвижные элементы не касаются тела ребенка.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Всегда нужно блокировать стояночный тормоз.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Максимальная нагрузка корзины составляет 3 кг.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Максимальная нагрузка сумки составляет 2 кг.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Каждая сумка или другая нагрузка, привешенные на проводке коляски, влияют на ее стабильность.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** В изделии должны применяться исключительно оригинальные, утвержденные производителем, части.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Въезжая на бордюр или другой ступень, следует приподнести переднюю часть коляски.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не съезжать коляской по лестнице.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Коляску следует хранить в месте недоступным для детей.

### КОНСЕРВАЦИЯ

Коляска требует периодического проведения технического осмотра. В связи с его предназначением (пользование снаружи при разных атмосферных условиях и на разных дорожных покрытиях), соблюдение нижеприведенных правил технического осмотра является необходимым фактором для его правильного функционирования.

1. Металлические элементы можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого детергента. После очистки следует вытереть изделие насухо, чтобы предотвратить возникновение коррозии.
2. Обивку можно очищать влажной тряпочкой с использованием деликатного моющего средства. После очистки продукт следует высушить, подвесив обивку в месте, которое не поддается длительному действию солнечных лучей, или оставить разложенным в месте, где имеется хорошая вентиляция.
3. Не следует стирать элементы обивки в стиральной машине, крутить механическим способом, ни выполнять долговременное намачивание в связи с применением конструктивных элементов (придание жесткости, подкрепление, наполнение).
4. Не следует применять отбеливатели. Можно применять только мягкие детергенты.
5. Если продукт подвернулся смачиванию, следует вытереть металлические элементы насухо и оставить разложенным до полного высыхания на месте с хорошей вентиляцией.
6. Не следует подвергать продукт длительному

действию солнечных лучей, поскольку обивка и пластмассовые элементы могут подвернуться обесцвечиванию или повреждению.

**7.** Следует периодически проводить технический осмотр подвижных частей, применяя быстро испаряющиеся средства типа WD-40, производящие чистку и смазку.

**8.** Следует систематически проверять установку ремней безопасности и других элементов, которые имеют возможность регулировки.

**9.** Следует регулярно очищать колеса, тормоз и элементы, на которые попали песок, соль и другие загрязнения. Не следует применять масло в тех местах, на которые может попасть песок.

**10.** Избегать контакта с соленой водой (морская вода, морской бриз, дорожная соль), чтобы не допустить возникновения коррозии.

**11.** Допустимый диапазон температур пользования коляски: от -5°C до +35°C.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

**1.** ООО «EURO-CART» предоставляет гарантию на закупленный продукт на период 12 месяцев от даты покупки.

**2.** Рекламацию следует предъявлять в пункте продажи, в котором был закуплен продукт.

**3.** Необходимым условием для рассмотрения рекламации является представление правильно заполненной гарантийной карточки, которая находится в конце этой инструкции по обслуживанию, вместе с удостоверением покупки.

**4.** Физические дефекты продукта, обнаруженные в период гарантии, будут ликвидированы бесплатно в срок 14 дней от даты доставки продукта при посредничестве продавца по местонахождению ООО «EURO-CART».

**5.** Ремонты выполняет фирма ООО «EURO-CART» или пункт бытового обслуживания, о котором информирует продавец.

**6.** Гарантия не распространяется на:

- Повреждения, которые возникли по вине потребителя;
- Повреждения, которые возникли в результате невыполнения рекомендаций, предостережений и

ограничений, которые находятся в инструкции по обслуживанию, а также на элементах продукта;

- Повреждения эксплуатационных элементов, естественно изнашивающихся в процессе эксплуатации, таких как: покрышки, камеры, протекторы колес, материалы, которые применяются на рукоятках, структура, цвет тканей и материалов, которые поддаются трению, втулки в колесах, оси, надписи;

- Повреждения, которые возникли в результате несоблюдения правил технического осмотра, например: коррозия, изменение цвета обивки или пластмассовых элементов в результате длительного действия солнечных лучей, повреждения пластмассовых элементов или обивки в результате длительного действия солнечных лучей или очень высоких температур, зазоры, отзвуки, такие как скрипение/ пищание, повреждения механизмов в результате загрязнений;

- Повреждения, возникшие в результате ремонтов, которые выполнялись не уполномоченными лицами;

- Затрудненную езду назад проглочной коляской типа «зонтик» (это нормальное свойство конструкции такого типа);

- Отклонения от вертикали отдельных колес под воздействием нагрузки (это нормальное свойство конструкции такого типа);

- Повреждения и загрязнения, которые возникли в результате неправильной упаковки продукта на время курьерской пересылки (в случае рассылочной закупки).

**7.** Период гарантии продлевается на время выполнения ремонта на пункте сервисного обслуживания ООО «EURO-CART».

**8.** Способ ремонта определяет учреждение, которое предоставляет гарантию.

**9.** Продукт, на который предъявляется рекламация, следует передавать в чистом состоянии.

**10.** Гарантия распространяется на территории Европейского Союза.

**11.** Гарантия на проданный потребительский товар не исключает, ни не приостанавливает действия полномочий покупателя, возникающих вследствие некондиционности товара.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Для того чтобы разложить коляску, снимите блокировку, предохраняющую от случайного разложения (рис.1), затем толкните передние ноги вперед (рис.2) и дожмите нижние тормозные кулаки (рис.3).

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом пользования убедитесь, что коляска разложена правильно. Нижние расшнуровки должны быть полностью растянуты.

### МОНТАЖ ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ КОЛЕС

Для того чтобы установить колеса, вставьте их на окончания задних и передних ног до появления характерного «щелчка» (рис. 4 и 5).

### ПОВОРОТНЫЕ ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА

Коляска оснащена поворотными передними колесами с возможностью их блокировки при передвижении вперед. Чтобы заблокировать колеса, нажмите рычаги, находящиеся в их передней части (рис.6).

### СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Для того чтобы поставить коляску на тормоз, нажмите ногой ножку при задних колесах (рис. 7). Для того чтобы снять коляску с тормоза, поднимите ножку.

**ВНИМАНИЕ!** Тормоз не служит для замедления коляски. Следует его блокировать на время стоянки.

### РЕГУЛИРОВАНИЕ СПИНКИ

Каждая спинка оснащена независимой 4-точечной регулировкой. Для того чтобы опустить спинку следует нажать кнопки в задней части коляски и переместить спинку вперед или назад (рис.8). Чтобы поднести спинку следует толкнуть ее вверх.

### РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДНОЖКИ

Каждая подножка имеет независимую регулировку. Для того чтобы установить подножку в данном положении, нажмите рычаги, находящиеся под ней (рис.9).

### МОНТАЖ КАПЮШОНА

**ВНИМАНИЕ!** Капюшон на заводе складывается таким образом, что одна из его половинок выгнута в противоположную сторону. Перед установкой

капюшона следует выгнуть эту половинку в другую сторону, чтобы получить две дуги, выгнутые в эту самую сторону.

Чтобы установить капюшон прижмите специальные пластиковые сцепные защелки к стеллажу коляски, затем с помощью липучих соединений прикрепите заднюю часть капюшона к верхней части стеллажа (рис. 10).

Прижать пластмассовые стяжки, чтобы натянуть капюшон.

**ВНИМАНИЕ!** Необходимо сложить капюшон перед складыванием коляски, чтобы избежать его повреждения. Если коляска остается сложенной длительное время, рекомендуется выполнить полный демонтаж капюшона, чтобы избежать деформации его эластичных элементов.

**ВНИМАНИЕ!** Капюшон имеет эластичные пластмассовые элементы, стало быть, не следует подвергать их действию температур, выше, чем 35°C. В противном случае пластмассовые элементы капюшона могут подвергнуться деформации.

#### **УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА БАРЬЕРА**

Для того чтобы установить барьер, прикрепите пластиковые клипсы к стеллажу коляски, внизу складывающего механизма (рис. 11).

Чтобы отрегулировать высоту барьера, нажмите круглые кнопки, находящиеся по обеим сторонам барьера при пластиковых клипсах.

**ВНИМАНИЕ!** Демонтируйте бампер перед сложением коляски.

#### **СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ**

**ВНИМАНИЕ!** Перед складыванием коляски следует демонтировать бампер и сложить капюшон.

Для того чтобы сложить коляску, сложите капюшон, поднимите нижние тормозные кулаки (рис. 12), далее снимите дополнительную блокаду, находящуюся справа стороны коляски, нажимая ее (рис. 13), затем толкните ручки вперед до полного складывания коляски (рис. 14 и 15).

## Шановані клієнти,

Дякуємо, що Ви вибрали продукт EASYGO. Наші вироби ми проектуємо так, щоб були вони безпечні і функціональні. Ця інструкція обслуговування допоможе Вам використати усі достоїнства нашого продукту, а також ознайомить з необхідними інформаціями щодо періодичної консервації.

Просимо докладно ознайомитися з її змістом і застосовувати запропоновані рекомендації, а також зберегти інструкцію на майбутній час.

**З повагою,**



**УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ З ПРОДУКТУ  
ПРОЧИТАЙ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕЖИ ЇЇ.**



### ОСТЕРЕЖЕННЯ

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Залишення дитини без нагляду може бути небезпечним.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Використовувати шлейки, коли дитина почне самостійно сидати.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Не застосовувати додаткового матеріала у виробі.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Перед початком користування візком необхідно переконатися, що механізми складання є заблокованими.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Завжди використовувати поясок кроковий разом з пояском тазостегновим.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Кожне навантаження навішене на провідницю візка порушує його стабільність.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Продукт не є призначений до їзди на роликах ані до бігання.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Візок призначений для дітей у віці 6 - 36 місяців і до маси 15 кг.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Не залишати візка з дитиною на похилій поверхні, навіть якщо гальмо є заблоковане.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Не вживати візок, якщо який-небудь його елемент є ушкоджений.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Під час складання і розкладання візка необхідно переконатися, що дитина знаходиться на безпечній відстані.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Під час регуляції необхідно

переконатися, що рухомі частини продукту не стикаються з частинами тіла дитини.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Необхідно завжди блокувати гальмо під час зупинки.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Максимальне навантаження кошика становить 3 кг.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Максимальне навантаження торби становить 2 кг.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Кожна торба або інше навантаження навішене на провідницю візка впливає на його стабільність.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** В продукті повинні бути застосовані виключно оригінальні частини, затверджені виробником.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** При в'їзді на бардюр або інший ступінь необхідно підняти передню підвіску.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Не з'їжджати візком зі сходів.

**ОСТЕРЕЖЕННЯ:** Візок необхідно переховувати у місці недоступному для дітей.

### КОНСЕРВАЦІЯ

Коляска вимагає періодичного проведення технічного догляду. В зв'язку з його призначенням (користування назовні при різних атмосферних умовах і на різних дорожніх покриттях), дотримання нижчезазначених режимів технічного догляду є необхідним фактором для його правильного функціонування.

1. Металеві елементи можна очищати вологою ганчіркою з використанням м'якого детергенту. Після очистки потрібно витерти виріб досуха, щоб запобігти корозії.
2. Оббивку можна очищати вологою ганчіркою з використанням делікатного м'якого засобу. Після чистки продукт потрібно висушити, підвішуючи оббивку в місці, що не піддається тривалій дії сонячних променів, або залишити розкладену в місці, де є хороша вентиляція.
3. Не потрібно прати елементи оббивки в пральній машині, крутити механічним способом, ані виконувати довготривале намочування в зв'язку з застосування конструкційних елементів (придання жорсткості, підкріплення, виповнення).
4. Не потрібно застосовувати відбілюючі речовини. Можна застосовувати тільки м'які детергенти.
5. Якщо продукт піддався змочуванню, потрібно витерти металеві елементи досуха та залишити розкладеним до цілковитого висихання на місці з хорошою вентиляцією.

6. Не потрібно наражати продукт на тривалу дію сонячних променів, оскільки оббивка та пластмасові елементи можуть піддатися знебарвленню або пошкодженню.
7. Рухомі частини потрібно періодично піддавати технічному догляду, застосовуючи засоби типу WD-40, які швидко випаровуються та очищають і змащують.
8. Потрібно систематично перевіряти установку ремінних безлеки та інших елементів, що мають можливість регулювання.
9. Потрібно регулярно очищати колеса, гальмо та елементи, на які потрапили пісок, сіль та інші забруднення. Не потрібно застосовувати мастило в місцях, на які може потрапити пісок.
10. Уникати контакту з солоною водою (морська вода, морський бриз, дорожня сіль), щоб не допустити корозії.
11. Допустимий діапазон температур користування коляски: від -5°C до +35°C.

## УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. ТОВ «EURO-CART» надає гарантію на закуплений продукт на період 12 місяців від дати купівлі.
2. Рекламацию потрібно пред'являти в пункті продажу, в якому був закуплений продукт.
3. Необхідною умовою до розгляду рекламации є представлення правильно заповненої гарантійної картки, яка знаходиться в кінці цієї інструкції з обслуговування, разом з посвідченням купівлі.
4. Фізичні дефекти продукту, виявлені у період гарантії, будуть ліквідовані безплатно в строк 14 днів від дати доставки продукту при посередництві продавця на місцезнаходження ТОВ «EURO-CART».
5. Ремонт виконує фірма ТОВ «EURO-CART» або заклад у сфері обслуговування, про який інформує продавець.
6. Гарантія не охоплює:
  - Пошкоджень, що виникли з вини споживача;
  - Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання рекомендацій, застережень і обмежень, що

знаходяться в інструкції з обслуговування, а також на елементах продукту;

- Експлуатаційних елементів таких, що зазвичай зношуються в процесі експлуатації, як: покришки, камери, протектори коліс, матеріали, що застосовуються на рукоятках, структура і колір тканин і матеріалів, що піддаються тертю, втулки в колесах, вісі, надписи;
  - Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання умов технічного догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки або пластмасових елементів внаслідок тривалої дії сонячних променів, пошкодження пластмасових елементів або оббивки внаслідок тривалої дії сонячних променів або дуже високих температур, зазори, звуки, такі як скрипіння/пищення, пошкодження механізмів внаслідок забруднень;
  - Пошкоджень, що виникли в результаті ремонтів, що виконувались не уповноваженими особами;
  - Утрудненої їзди назад прогуляковою коляскою типу «парасолька» (це нормальна ознака конструкції цього типу);
  - Відхилення від вертикалі окремих коліс під впливом навантаження (це нормальна ознака конструкції цього типу);
  - Пошкоджень і забруднень, що виникли в результаті незаконної упаковки продукту на час кур'єрської пересилки (в разі посилкової закупки);
7. Період гарантії підлягає продовженню на час тривання ремонту в пункті сервісного обслуговування ТОВ «EURO-CART»;
  8. Спосіб ремонту визначає установка, яка надає гарантію;
  9. Продукт, на який пред'являється рекламація, потрібно передавати у чистому стані;
  10. Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу;
  11. Гарантія на проданий споживчий товар не вилучає, ні не припиняє діяння уповноважень покупця, виникаючих внаслідок некондиційності товару.

## ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### РОЗКЛАДАННЯ ВІЗКА

Для того, щоб розкласти візок зніми блокаду перед самодіючим розкладанням (мал. 1), далі погхни передні ноги вперед (мал. 2) і притисни нижній розпиряючий пристрій (мал. 3).

УВАГА! Перед початком користування переконаєтесь, що коляска розкладена правильно. Нижні розширювачі мають бути повністю розтягнуті.

### МОНТАЖ ПЕРЕДНІХ І ЗАДНІХ КОЛЕС

Для того, щоб замонтувати кола засунь їх на кінцівки задніх і передніх ніг, аж до отримання характеристичного звуку „клік“ (мал. 4 і 5).

### ОБОРОТНІ ПЕРЕДНІ КОЛЕСА

Передні кола є оборотними з можливістю блокади до їзди по прямій. Для того, щоб заблокувати кола необхідно натиснути важіль, який знаходиться в їх передній частині (мал. 6)

### ГАЛЬМО СТОЯНКИ

Для того, щоб заблокувати гальмо притисни ногою його стопку, яка знаходиться за задніми колесами (мал. 7). Гальмо відблокується після піднесення стопки.

УВАГА! Гальмо не служить для уповільнення коляски. Належить його блокувати на час стоянки.

### РЕГУЛЯЦІЯ ОПЕРТЯ

Кожне опертя має незалежну 4-ступеневу регуляцію. Для того, щоб опустити опертя необхідно натиснути на кнопки які знаходяться в задній частині візка і пересунути його вперед або назад (мал. 8). Для того, щоб підняти опертя, досить погхнути його вгору.

### РЕГУЛЯЦІЯ ПІДНІЖКИ

Кожна підніжка має незалежну регуляцію.

Для того, щоб встановити підніжку в потрібній позиції, необхідно натиснути важіль, який знаходиться під підніжкою (мал. 9).

### МОНТАЖ БУДКИ

УВАГА! Капошон на заводі складається таким чином,

що одна з його половинок вигнута в протилежну сторону. Перед установкою капюшона належить вигнути цю половинку в інший бік, щоби отримати дві дуги, вигнуті в цю саму сторону.

Для того, щоб замонтувати будку застебни спеціальні пластмасові кліпси на стелажу візка, а далі за допомогою липучок прикріпи задню частину будки до верхньої частини стелажу (мал. 10).

Притиснути пластмасові стяжки, щоби натягнути капюшон.

**УВАГА!** Необхідно скласти капюшон перед складенням коляски, щоб уникнути його пошкодження. Якщо коляска залишається складеною тривалий час, рекомендується виконати цілковитий демонтаж капюшону, щоб уникнути деформації його еластичних елементів.

**УВАГА!** Капюшон має еластичні пластмасові елементи, отже не потрібно наражати їх на дію температур, вищих ніж 35°C. У протилежному випадку пластмасові елементи капюшону можуть піддатися деформації.

### **МОНТАЖ І РЕГУЛЯЦІЯ ВИСОТИ БАР'ЄРКИ**

Для того, щоб замонтувати бар'єрку пристебни пластмасові кліпси до стелажу візка нижче механізму складання (мал. 11).

Регуляцію висоти проводимо натискуючи на круглі кнопки, які знаходяться з обох сторін бар'єрки біля пластмасових кліпс.

**УВАГА!** Демонтуйте бампер перед складанням коляски.

### **СКЛАДАННЯ ВІЗКА**

**УВАГА!** Перед складанням коляски належить демонтувати бампер та зложити капюшон.

Для того, щоб скласти візок необхідно скласти будку, підняти ногою нижній розпираючий пристрій (мал. 12), відблокувати додаткове забезпечення, яке знаходиться з правої сторони візка, натискуючи на нього (мал. 13), а далі попхнути рукоятки вперед, аж до повного складання (мал. 14 і 15).

**Vážení klienti,**

Děkujeme za výběr výrobku EASYGO. Naše výrobky navrhujeme s myšlenkou jejich bezpečnosti a funkčnosti. Tento návod k obsluze Vám pomůže využít všechny výhody našeho výrobku a také poskytne nezbytné informace týkající se pravidelné údržby.

Prosíme o důkladné seznámení se s jeho obsahem, dodržování jeho pokynů a také uchování do budoucna.

**S úctou,**



**PŘED ZAPOČETÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE DO BUDOUCNA.**

**easyGO**

### UPOZORNĚNÍ

**UPOZORNĚNÍ:** Ponechání dítěte bez dozoru může být nebezpečné.

**UPOZORNĚNÍ:** Používat popruhy, když si dítě začne sedat.

**UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívat přídatnou výstelku.

**UPOZORNĚNÍ:** Před započetím používání kočárku se ujistěte, že skládací mechanismy byly zablokovány.

**UPOZORNĚNÍ:** Vždy používat krokový pás ve spojení s pásem bederním.

**UPOZORNĚNÍ:** Každá zátěž zavěšená na rukojeti kočárku narušuje jeho stabilitu.

**UPOZORNĚNÍ:** Výrobek není určen k jízdě na kolečkových bruslích ani k běhání.

**UPOZORNĚNÍ:** Kočárek je určen pro děti 6 - 36 měsíců a do 15 kg.

**UPOZORNĚNÍ:** Neponechávat kočárek s dítětem na šikmé rovině, i když byla brzda zablokována.

**UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívat kočárek, pokud jakákoliv součást byla poškozená.

**UPOZORNĚNÍ:** Během činnosti skládání a rozkládání kočárku je třeba se ujistit, že se dítě nachází v bezpečné vzdálenosti.

**UPOZORNĚNÍ:** Po provedení nastavení je třeba se ujistit, že pohyblivé části výrobku se nedotýkají těla dítěte.

**UPOZORNĚNÍ:** Vždy je třeba zabrzdit brzdu během stání.

**UPOZORNĚNÍ:** Maximální zatížení koše je 3 kg.

**UPOZORNĚNÍ:** Maximální zatížení tašky je 2 kg.

**UPOZORNĚNÍ:** Každá taška nebo jiná zátěž zavěšená na rukojeti kočárku má vliv na jeho stabilitu.

**UPOZORNĚNÍ:** Na výrobek se mají používat výlučně originální součásti, schválené výrobcem.

**UPOZORNĚNÍ:** Při najíždění na obrubu chodníku nebo jiný stupeň je třeba nadzvednout přední zavěšení.

**UPOZORNĚNÍ:** Nesjíždět s kočárkem po schodech.

**UPOZORNĚNÍ:** Kočárek je třeba přechovávat na místě nedostupném pro děti.

### ÚDRŽBA

Kočárek vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhledem k jeho určení (používání venku při různých povětrnostních podmínkách a na povrchu různého typu) je nezbytné dodržování následujících podmínek údržby a tím zajistit jeho správnou funkci.

1. Kovové prvky lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění je třeba výrobek utřít do sucha za účelem zbránění korodování.
2. Polstrování lze utřít čistým hadříkem s použitím jemného pracího prostředku. Po vyčištění je třeba výrobek usušit pověšením polstrování na místě, kde nebude vystaveno dlouhodobému působení slunečního záření, nebo ponechte rozložené na místě, kde je dobré větrání.
3. Neperte části polstrování v pračce, neodstřeďujte ani dlouhodobě nenamáčejte z důvodu použití konstrukčních prvků (vyztužení, zesílení, vyplnění).
4. Nepoužívejte bělidlo. Je povoleno pouze použití jemných saponátů.
5. Pokud by výrobek promokl, je třeba kovové části poutřit dosucha a ponechat výrobek rozložený, až zcela uschne, na místě s dobrým větráním.
6. Nevystavujte výrobek dlouhodobému působení



slunečního záření, protože by se polstrování a plastové součástky mohly odbarvit nebo poškodit.

**7.** Na pohyblivých součástkách je třeba provádět pravidelnou údržbu s použitím rychle se odpařujících prostředků na čištění a mazání typ WD-40.

**8.** Je třeba pravidelně kontrolovat nastavení bezpečnostních pásů a jiných součástí, které je možné nastavovat.

**9.** Je třeba pravidelně čistit kola, brzdy a součásti zavěšení od písku, soli a dalších znečištění. Nepoužívejte mazivo na místech, do nichž se může dostat písek.

**10.** Vyhněte se kontaktu se slanou vodou (mořská voda, vlhký mořský vzduch, posypová sůl), abyste se vyhnuli korozi.

**11.** Příпустné rozmezí teplot používání kočárku: od -5 do +35 °C.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

**1.** EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 12 měsíců od data nákupu.

**2.** Reklamacce odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.

**3.** Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamacce je předložení řádně vyplněného reklamačního lístku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.

**4.** Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny bezplatně v termínu 14 dnů od daty předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodejce do sídla EURO-CART SP. Z O.O.

**5.** Opravy provádí firma EURO-CART SP. Z O.O. nebo opravna, o které Vás bude informovat prodejce.

**6.** Záruka se nevztahuje na:

- Poškození vzniklá zaviněním uživatele,

- Poškození vznikla v důsledku nerespektování doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku,

- Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebovávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materiály použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky,

- Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrování nebo plastových součástí v důsledku dlouhodobého působení slunečního záření, poškození plastových prvků nebo polstrování dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubků, zvuky jako skřípání/pištění, poškození mechanismu v důsledku zašpinění,

- Poškození vznikla v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami,

- Ztížené jízdy se sportovním kočárkem typ „slunečník“ dozadu (toto je běžná vlastnost konstrukcí tohoto druhu),

- Odchytky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukcí tohoto druhu),

- Poškození a znečištění vzniklých v důsledku nesprávného zabalení zásilky (v případě zásilkového nákupu),

**7.** Záruční doba bude prodloužena o dobu trvání opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O.

**8.** Způsob opravy určuje poskytovatel záruky,

**9.** Reklamovaný výrobek je třeba předat v reklamačním řízení čistý,

**10.** Záruka se vztahuje na území Evropské unie,

**11.** Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajících z nesouladu zboží s nákupní smlouvou.

## NÁVOD K OBSLUZE

### ROZKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

Aby bylo možné rozložit kočárek, uvolněte pojistku proti samovolnému rozložení (obr. 1), potom zatlačte přední část konstrukce dopředu (obr. 2) a dotlačte rozkládací mechanismus (obr. 3).

**POZOR!** Před zahájením používání se přesvědčte, že je kočárek správně rozložený. Dolní rozpěry musí být zcela rozepřené.

### MONTÁŽ PŘEDNÍCH A ZADNÍCH KOL

Aby bylo možné namontovat kola, nasuňte je na zakončení zadní a přední části konstrukce, až po charakteristické cvaknutí (obr. 4 a 5).

### OTOČNÁ PŘEDNÍ KOLA

Přední kola jsou otočná s možností aretace v přímém směru. Pro zabrzdění stlačte páčky nacházející se v přední části kol (obr. 6).

### PARKOVACÍ BRZDA

Aby bylo možné zabrzdít, stlačte nohou patku nacházející se u zadních kol (obr. 7). Pro odbrzdění patku nadzvedněte .

**POZOR!** Brzda není určena na zpomalování kočárku. Je třeba ji používat k zajištění během parkování.

### NASTAVENÍ OPĚRKY

Každá opěrka má nezávislé čtyřpolohové nastavení. Aby bylo možné sklopit opěrku, je třeba stlačit tlačítka nacházející se v zadní části kočárku a přesunout je dopředu nebo dozadu (obr. 8). Aby bylo možné opěrku zvednout, stačí ji zatlačit nahoru.

### NASTAVENÍ PODNOŽKY

Každá podnožka má nezávislé nastavení.

Aby bylo možné nastavit podnožku do správné polohy, stlačte páčky nacházející se pod podnožkou (obr. 9) .

## MONTÁŽ BOUDIČKY

POZOR! Boudička je z výroby zabalená tak, že jedna její polovina je prohnutá na opačnou stranu. Před namontováním boudičky, prohněte tuto polovinu na druhou stranu, abyste získali 2 oblouky prohnuté na stejnou stranu.

Aby bylo možné namontovat boudičku, zapněte speciální plastové klipy na konstrukci kočárku a potom pomocí suchých zipů připevněte zadní část boudičky na horní část konstrukce (obr. 10).

Dotlačte plastové napínáky, pro napnutí boudičky.

POZOR! Boudičku poskládejte před složením kočárku, pro zmezení jejímu poškození. Pokud kočárek bude poskládáný po delší dobu, doporučuje se úplné odmontování boudičky, abyste se vyhnuli zdeformování jejích pružných prvků.

POZOR! Boudička má pružné plastové části, nelze ji tedy vystavovat působení teplot větších než 35°C. V opačném případě se mohou plastové prvky boudičky deformovat.

## MONTÁŽ A NASTAVENÍ VÝŠKY MADLA

Aby bylo možné namontovat madlo, zapněte plastové klipy na konstrukci kočárku pod skládacím mechanismem (obr. 11).

Nastavení madla provedeme stlačením kulatých tlačítek nacházejících se po obou stranách madla u plastových klipů.

POZOR! Před složením kočárku odmontujte madlo.

## SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

POZOR! Před složením kočárku odmontujte madlo a složte boudičku.

Aby bylo možné složit kočárek, složte boudičku, nadzvedněte nohou rozkládací mechanismy (obr. 12), uvolněte dodatečnou pojistku nacházející se na pravé straně kočárku jejím stlačením (obr. 13) a potom zatlačte rukojeť dopředu, až do úplného složení (obr. 14 a 15).

**Vážení zákazníci,**

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt EASYGO. Naše výrobky navrhujeme s dôrazom na bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu Vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a predstaví nevyhnutné informácie o pravidelnej údržbe. Pozorne si ho prečítajte, dodržiavajte jeho odporúčania a uchovajte do budúcnosti.

**S úctou,**

**PRED PRVÝM POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE TIETO  
INŠTRUKCIE A STAROSTLIVO ICH USCHOVAJTE.**

**UPOZORNENIE**

**UPOZORNENIE:** Nechať dieťa bez dozoru môže byť nebezpečné.

**UPOZORNENIE:** Používajte popruhy, ak začne dieťa samostatne sedieť.

**UPOZORNENIE:** Nepoužívajte prídavné výstelky.

**UPOZORNENIE:** Pred použitím sa ubezpečte, či sú mechanizmy skladania zablokované.

**UPOZORNENIE:** Vždy používajte všetky bezpečnostné popruhy.

**UPOZORNENIE:** Každá záťaž na rúčke kočíka narušuje jeho stabilitu.

**UPOZORNENIE:** Produkt nie je určený pre jazdu na korčuliach alebo beh.

**UPOZORNENIE:** Kočík je určený pre deti vo veku 6 - 36 mesiacov s maximálnou hmotnosťou 15 kg.

**UPOZORNENIE:** Nenechávajte kočík s dieťaťom na šikmej ploche, aj keby bol kočík zabrzdzený.

**UPOZORNENIE:** Nepoužívajte kočík v prípade, ak bola ktorákoľvek jeho časť poškodená.

**UPOZORNENIE:** Počas skladania a rozkladania kočíka sa ubezpečte, že sa dieťa nachádza v bezpečnej vzdialenosti.

**UPOZORNENIE:** Pri nastavovaní sa ubezpečte, že sa pohyblivé časti kočíka nedotýkajú tela dieťaťa.

**UPOZORNENIE:** Brzdu používajte vždy, keď stojíte.

**UPOZORNENIE:** Maximálne zaťaženie košíka je 3 kg.

**UPOZORNENIE:** Maximálna nosnosť tašky je 2 kg.

**UPOZORNENIE:** Každá taška alebo iná záťaž zavesená na rúčke kočíka vplyva na jeho stabilitu.

**UPOZORNENIE:** Používajte výlučne originálne diely odsúhlasené výrobcom.

**UPOZORNENIE:** Pri vychádzaní na obrubník alebo iný stupeň je potrebné dvihnúť prednú časť podvozku kočíka.

**UPOZORNENIE:** Neschádzajte s kočíkom po schodoch.

**UPOZORNENIE:** Kočík uchovávajte mimo dosahu detí.

**ÚDRŽBA**

Kočík vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhľadom ku jeho určeniu (používaniu vonku pri rôznych poveternostných podmienkach a na povrchoch rôzneho typu) je potreba dodržiavať nasledujúce podmienky údržby a tým zaistiť jeho správnu funkciu.

**1.** Kovové prvky je treba čistiť vlhkou handrou s použitím jemného saponátu. Po vyčistení je treba výrobok utrieť do sucha za účelom zabránenia korózii.

**2.** Čalúnenie je treba utrieť čistou handrou s použitím jemného pracieho prostriedku. Po vyčistení je treba výrobok usušiť tak, že sa čalúnenie povesi na mieste, kde nebude vystavené dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, alebo ho nechajte rozložené na mieste, kde je dobré vetranie.

**3.** Neperte časti čalúnenia v pračke, neodstredňujte ani dlhodobo nenamáčajte z dôvodu použitia konštrukčných prvkov (vystuženie zosilnenie, vyplnenie).

**4.** Nepoužívajte bieliadlo. Je povolené iba použitie jemných saponátov.

**5.** Pokiaľ by výrobok premokol, je treba kovové časti poutierať dosucha a ponechať výrobok rozložený, až úplne uschne, na mieste s dobrým vetraním.

**6.** Nevystavujte výrobok dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, pretože by sa čalúnenie a plastové súčiastky mohli odfarbiť alebo poškodiť.

**7.** Na pohyblivých súčiastkach je treba vykonávať pravidelnú údržbu s použitím rýchlo sa odparujúcich prostriedkov na čistenie a mazanie typ WD-40.

**8.** Je treba pravidelne kontrolovať nastavenie bezpečnostných pásov a iných súčastí, ktoré sa dajú nastavovať.

**9.** Je treba pravidelne čistiť kola, brzdy a časti zavesenia od piesku, soli a ďalších znečistení. Nepoužívajte mazivo na miestach, do ktorých sa môže dostať piesok.

**10.** Vyhnite sa kontaktu so slanou vodou (morská voda, vlhký morský vzduch, posypová soľ), aby ste sa vyhlí korózií.

**11.** Prípustné rozmedzie teplôt používania kočíku: od -5 do +35 °C.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

**1.** EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobok, ktorý ste kúpili, na dobu 12 mesiacov od dátumu nákupu.

**2.** Reklamáciu nahláste v mieste predaja, v ktorom bol výrobok kúpený.

**3.** Nutnou podmienkou pre prijatie reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamačného lístku, ktorý je umiestnený na koncu tohoto návodu na používanie, spolu s predajným dokladom.

**4.** Fyzické vady výrobku, ktoré budú zistené v záručnej lehote, budú odstránené bezplatne v termíne 14 dní od dátumu predania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu do sídla EURO-CART SP. Z O.O..

**5.** Opravy vykonáva firma EURO-CART SP. Z O.O. alebo opravovňa, o ktorej Vás bude informovať predajca.

**6.** Záruka sa nevzťahuje na:

- Poškodenia vzniknuté zavinením užívateľa,

- Poškodenia vzniknuté v dôsledku nerešpektovania doporučení, výstrah a obmedzení uvedených v návodu na obsluhu a na súčiastkach výrobku,

- Prevádzkové súčiastky, ktoré sa prirodzeným spôsobom opotrebovávajú počas používania, ako sú: plášte kôl, duše, vzorky na pneumatikách kôl, materiály použité na držiakoch, štruktúra a farba tkanín a plastov vystavených oteru, objímky v kolesách, osi kôl, potlač,

- Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržovania pokynov na údržbu, napr.: korodovanie, zmena farby čalúnenia alebo plastových súčastí v dôsledku dlhodobého pôsobení slnečného žiarenia, poškodenia plastových prvkov alebo čalúnenia dlhodobým slnečným žiarením alebo vysokou teplotou, uvoľnenie skrutiek, zvuky ako škripaní/pískanie, poškodenie mechanizmu v dôsledku zašpinenia,

- Poškodenia vzniknuté v dôsledku oprav vykonávaných neoprávnenými osobami,

- Sťaženie jazdy s športovým kočíkom typ „slnečník“ dozadu (toto je bežná vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),

- Odchýlky jednotlivých kôl od zvislice vplyvom zaťaženia (ide o bežnú vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),

- Poškodenie a znečistenie vzniknutých v dôsledku nesprávneho zabalení zásielky (v prípade zásielkoveho nákupu),

**7.** Záručná doba bude predĺžená o dobu trvania opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O..

**8.** Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky,

**9.** Reklamovaný výrobok je treba predávať v reklamačnom konaní čistý,

**10.** Záruka sa vzťahuje na územie Európskej únie,

**11.** Záruka na predané spotrebné zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinok na platnosť oprávnení kupujúceho vyplývajúcich z nesúladu tovaru s nákupnou zmluvou.

## NÁVOD NA OBSLUHU

### ROZKLADANIE KOČÍKA

Aby bolo možné rozložiť kočík, uvoľnite poistku proti samovoľnému rozloženiu (obr. 1), potom zatlačte prednú časť konštrukcie dopredu (obr. 2) a dotlačte rozkladací mechanizmus (obr. 3).

**POZOR!** Pred zahájením používania sa presvedčte, že je kočík správne rozložený. Dolné rozpery musí byť úplne rozoprené.

### MONTÁŽ PREDNÝCH A ZADNÝCH KOLIES

Aby bolo možné namontovať kolesá, nasuňte ich na konce prednej a zadnej časti konštrukcie, až po charakteristické zaklíknutie (obr. 4).

### OTOČNÉ PREDNE KOLESÁ

Predné kolesá sú otočné s možnosťou aretácie do priameho smeru. Pre zbrzdzenie stlačte páčku nachádzajúcu sa v prednej časti kolies (obr. 6).

### PARKOVACIA BRZDA

Aby bolo možné zabrzdiť, stlačte nohou pátku nachádzajúcu sa pri zadných kolesách (obr. 7). Pre odbrzdzenie pátku naddvihnite.

**POZOR!** Brzda nie je určená na spomaľovanie kočíku. Je treba ju používať na zaistenie počas parkovania.

### NASTAVENIE OPIERKY

Každá opierka má nezávislé štvorpolohové nastavenie. Aby bolo možné znížiť opierku, je treba stlačiť tlačidlá nachádzajúce sa v zadnej časti kočíka a presunúť ich dopredu alebo dozadu (obr. 8). Aby bolo možné opierku zvýšiť, stačí ju zatlačiť nahor.

### NASTAVENIE PODNOŽKY

Každá podnožka má nezávislé nastavenie.

Aby bolo možné nastaviť podnožku do správnej polohy, stlačte páčky nachádzajúce sa pod podnožkou (obr. 9).

## **MONTÁŽ STRIEŠKY**

**POZOR!** Strieška je z výroby zabalená tak, že jedna jej polovina je prehnutá na opačnú stranu. Pred namontovaním striešky, prehnite túto polovinu na druhú stranu, aby ste získali 2 oblúky prehnuté na rovnakú stranu.

Aby bolo možné namontovať striešku, zapnite špeciálne plastové úchytky na konštrukciu kočíka a potom pomocou suchých zipsov pripevnite zadnú časť striešky na hornú časť konštrukcie (obr. 10).

Dotlačte plastové napináky, pre napnutie striešky.

**POZOR!** Striešku poskladajte pred skladaním kočíku, aby ste zamedzili jej poškodeniu. Pokiaľ kočík bude poskladaný cez dlhšiu dobu, odporúča sa úplné odmontovanie striešky, aby ste sa vyhli zdeformovaniu jej pružných prvkov.

**POZOR!** Strieška má pružné plastové časti, preto sa nesmie vstavovať pôsobeniu teplôt väčších ako 35°C. V opačnom prípade sa môžu plastové prvky striešky deformovať.

## **MONTÁŽ A NASTAVENIE VÝŠKY MADLA**

Aby bolo možné namontovať madlo, zapnite plastové úchytky na konštrukciu kočíka pod skladacím mechanizmom (obr. 11).

Nastavenie madla urobíme stlačením guľatých tlačidiel nachádzajúcich sa na oboch stranách madla pri plastových úchytkách.

**POZOR!** Pred zložením kočíku odmontujte opierku rúk.

## **SKLADANIE KOČÍKA**

**POZOR!** Pred zložením kočíku odmontujte opierku rúk a zložte striešku.

Aby bolo možné zložiť kočík, zložte striešku, nadvihnite nohou rozkladací mechanizmus (obr. 12), uvoľníte dodatočnú poisťku nachádzajúcu sa na pravej strane kočíka jej stlačením (obr. 13) a potom zatlačte rúčky dopredu, až do úplného zloženia (obr. 14 a 15).

**Verehrte Kunden,**

wir danken Ihnen für die Wahl des EASYGO-Produkts. Unsere Produkte werden stets mit Bedacht auf ihre Sicherheit und Funktionalität entworfen. Die vorliegende Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, alle Vorzüge unseres Produkts zu nutzen sowie stellt unentbehrliche Informationen dar, die die in erforderlichen Zeitabständen durchzuführende Pflege betreffen.

Wir bitten Sie, sich sorgfältig mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut zu machen, den Anweisungen nachzukommen sowie sie für spätere Rückfragen aufzubewahren.

*Hochachtungsvoll Ihr,*

**VOR DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTS DIE VORLIEGENDE  
GEBRAUCHANWEISUNG DURCHLESEN UND ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN.**

**WARNUNGEN**

**WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, denn sonst droht im Gefahr.

**WARNUNG:** Verwenden Sie Gurte, sobald Ihr Kind beginnt, selbständig zu sitzen.

**WARNUNG:** Für dieses Produkt keine zusätzliche Matratze verwenden.

**WARNUNG:** Vor Gebrauch des Kinderwagens vergewissern Sie sich bitte, daß alle Faltmechanismen verriegelt sind.

**WARNUNG:** Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

**WARNUNG:** Jede am Kinderwagenschieber aufgehängte Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.

**WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Skaten oder Laufen bestimmt.

**WARNUNG:** Dieser Kinderwagen ist für Kinder ab einem Alter von 6 - 36 Monaten und mit einem Gewicht bis 15 kg bestimmt.

**WARNUNG:** Lassen Sie den Kinderwagen samt Ihrem Kind auf keiner angehobenen Fläche stehen, auch wenn die Bremse betätigt ist.

**WARNUNG:** Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, falls eines seiner Bauelemente beschädigt worden ist.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich bitte, daß sich

Ihr Kind während des Zusammenklappens und Aufstellens des Kinderwagens in sicherer Entfernung befindet.

**WARNUNG:** Man sollte sich vergewissern, daß das Kind mit den beweglichen Teilen während des Verstellens nicht in Berührung kommt.

**WARNUNG:** Die Bremse soll beim Halten stets betätigt werden.

**WARNUNG:** Maximale Tragfähigkeit des Korbes beträgt 3 kg.

**WARNUNG:** Maximale Tragfähigkeit der Tasche beträgt 2 kg.

**WARNUNG:** Jede auf dem Kinderwagenschieber aufgehängte Tasche oder andere Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.

**WARNUNG:** Für dieses Produkt sollten ausschließlich vom Hersteller genehmigte Originalteile verwendet werden.

**WARNUNG:** Wenn Sie einen Bordstein oder eine andere Stufe anfahren, sollten Sie die vordere Einhängung anheben.

**WARNUNG:** Mit dem Kinderwagen dürfen keine Treppen heruntergefahren werden.

**WARNUNG:** Den Kinderwagen an einem vor Kindern sicheren Ort aufbewahren.

**PFLEGE UND WARTUNG**

Der Wagen braucht regelmäßige Pflege. Angesichts seines Einsatzzwecks (Verwendung im Freien bei verschiedenen Wetterverhältnissen auf unterschiedlichen Flächen) ist die Einhaltung der nachfolgenden Pflegehinweise ein notwendiger Faktor für seine Funktionstüchtigkeit.

1. Metallteile können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nach der Reinigung trocknen.
2. Die Polsterung können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Lassen Sie das Produkt nach dem Reinigen an einem Ort trocknen, wo es keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist oder breiten Sie es an einem gut belüfteten Platz aus.
3. Wegen der eingesetzten Strukturteile (Versteifung, Verstärkung, Füllstoff) dürfen die Teile der Polsterung nicht in der Maschine gewaschen, geschleudert oder längerfristig eingeweicht werden.
4. Es dürfen keine Bleichmittel verwendet werden. Nur milde Reinigungsmittel sind erlaubt.
5. Wenn das Produkt nass wird, müssen die metallteile trockengewischt und bis zum völligen abtrocknen aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.
6. Das Produkt darf keiner langdauernden

Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.

**7.** Pflegen Sie bewegliche Teile in regelmäßigen Abständen mit schnellverdampfenden Reinigungs- und Schmiermitteln vom Typ WD-40.

**8.** Prüfen Sie regelmäßig die Einstellung der Sicherheitsgurte und anderer Teile mit Einstellmöglichkeiten.

**9.** Reinigen Sie die Räder, Bremsen und Aufhängungsteile von Sand, Salz und anderen Verschmutzungen. Verwenden Sie kein Schmierfett an Stellen, wo Sand hingelangen kann.

**10.** Vermeiden Sie Kontakt mit Salzwasser (Meerwasser, Meeresluft, Streusalz), um Korrosionen zu vermeiden.

**11.** Zulässiger Umgebungstemperaturbereich für den Wagen: von -5 bis +35 °C.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

**1.** Die EURO-CART SP. Z O. O. gewährt auf das von Ihnen gekaufte Produkt 12 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.

**2.** Reklamationen melden Sie bitte bei der Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.

**3.** Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.

**4.** Während der Garantiezeit offenbarte Produktmängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustellung des Produkts über den Händler an die Zentrale der EURO-CART SP. Z O. O. kostenlos beseitigt.

**5.** Reparaturen führt die Firma EURO-CART SP. Z O. O. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.

**6.** Nicht in der Garantie enthalten:

- Durch den Benutzer verschuldete Schäden,
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der

Bedienungsanleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen,

- Verschleißteile, die während des Gebrauchs einer natürlichen Abnutzung unterliegen, wie: Reifen, Schläuche, Laufflächen der Räder, auf Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad- und Achsbuchsen, Aufdrucke,

- Schäden, die durch Nichteinhaltung der Pflegebedingungen entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur veränderte Farben der Polsterung und Kunststoffteile, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/ Quietschen, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz,

- Schäden nach Reparaturen durch nicht autorisierte Personen,

- Schwergängiges Rückwärtsfahren mit dem Kinderbuggy Typ „Parasol“ (dies ist eine normale Eigenschaft dieser Bauart),

- Schäden und Verschmutzung infolge unsachgemäßer Verpackung des Produkts während der Lieferung per Kurier (im Falle von Versandungskauf),

**7.** Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der EURO-CART SP. Z O. O.

**8.** Die Reparaturart bestimmt der Garantiegeber,

**9.** Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte in gereinigtem Zustand,

**10.** Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union,

**11.** Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder ausgeschlossen noch ausgesetzt.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Um den Kinderwagen aufzuklappen lösen Sie zuerst die Aufklappsicherung (Zeichnung 1), schieben die Vorderbeine nach vorne (Zeichnung 2), und drücken die untere Spreize fest (Zeichnung 3).

**ACHTUNG!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Kinderwagen richtig aufgeklappt ist. Die unteren Spreizen müssen vollständig gestreckt sein.

### MONTAGE DER VORDER- UND HINTERRÄDER

Um die Räder zu montieren, schieben Sie diese auf die Endstücke der Vorder- und Hinterbeine, bis sie mit einem charakteristischen Klicken einrasten (Zeichnung 4 und 5).

### SCHWENKBARE VORDERRÄDER

Die schwenkbaren Vorderräder verfügen über eine Arretierung zum geradeaus fahren. Um die Räder zu arretieren, drücken Sie die Hebel am Vorderteil der Räder (Zeichnung 6).

### STANDBREMSE

Um die Bremse zu blockieren, drücken Sie das Pedal bei den Hinterrädern (Zeichnung 7). Um die Bremse zu lösen, heben Sie das Pedal an.

**ACHTUNG!** die Bremse ist keine Fahrbremse. Sie darf nur im Stillstand blockiert werden.

### EINSTELLEN DER LEHNE

Jede Lehne verfügt über unabhängige vierstufige Verstellmöglichkeiten. Um eine Lehne zu verstellen, drücken Sie einen der Druckknöpfe an der Rückseite des Kinderwagens, und schieben die Lehne vor oder zurück. (Zeichnung 8). Um die Lehen anzuheben, genügt es, sie nach oben zu drücken.

### EINSTELLEN DER FUSSTÜTZEN

Jede der Fußstützen verfügt über eine unabhängige Einstellmöglichkeit.

Zum Einstellen einer Fußstütze in die richtige Position, drücken Sie den unter der Fußstütze befindlichen Hebel (Zeichnung 9).

### DACHMONTAGE

ACHTUNG! Das Verdeck ist werksseitig in der Weise verpackt, dass eine ihrer Hälften in die Gegenrichtung gestülpt ist. Stülpen Sie diese Hälfte vor der Montage des Verdecks auf die andere Seite, um 2 in eine Richtung gestülpte Bögen zu erhalten.

Um das Kinderwagendach zu montieren, befestigen Sie die speziellen Plastikklips am Wagengestell, und danach befestigen Sie mit Hilfe der Klettverschlüsse den hinteren Teil des Daches an den Oberteil des Gestells (Zeichnung 10).

Drücken Sie die Kunststoffspanner, um das Verdeck zu spannen.

ACHTUNG! Um Schäden zu vermeiden, falten Sie das Dach vor dem Zusammenklappen des Wagens. Wenn Sie die Absicht haben, den Wagen längere Zeit zusammengeklappt aufzubewahren, ist es ratsam, das Dach ganz abzunehmen, um Verformungen seiner elastischen Teile zu vermeiden.

ACHTUNG! Da das Dach elastische Kunststoffteile hat, ist es ratsam, es keinen höheren Temperaturen als 35°C auszusetzen. Andernfalls können die Kunststoffteile des Daches Verformungen unterliegen.

### **MONTAGE UND EINSTELLUNG DER BARRIERE**

Zur Befestigung der Barriere, drücken Sie die Plastikklipse unterhalb des Klappmechanismus auf das Wagengestell (Zeichnung 11).

Die Höhenverstellung der Barriere betätigen Sie durch drücken der runden Druckknöpfe bei den Plastikklipsen an beiden Seiten der Barriere.

ACHTUNG! Nehmen Sie vor dem Zusammenklappen des Wagens den Sicherheitsbügel ab.

### **ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS**

ACHTUNG! Nehmen Sie vor dem Zusammenklappen des Wagens den Sicherheitsbügel ab und falten das Verdeck.

Um den Kinderwagen zusammenzuklappen nehmen sie das Dach ab, heben mit dem Fuß die untere Spreize an (Zeichnung 12), lösen die Zusatzsicherungen an der rechten Wagenseite (Zeichnung 13), und drücken danach den Griffbügel bis zum vollständigen Zusammenklappen nach vorne (Zeichnung 14 und 15).



## Tisztelt ügyfelek,

Köszönjük, hogy az EASYGO terméket választották. Termékeinket a biztonságos használatra és funkcionalitásra való tekintettel tervezzük. Az alábbi használati útmutató segít Önöknek a termékeink összes tulajdonságának a kihasználására, valamint bemutatja az időszakos karbantartásra vonatkozó szükséges információkat.

Kérjük az útmutatót figyelmesen elolvasni és a benne közölteket betartani, valamint az útmutatót későbbi felhasználás céljából megőrizni.

**Tisztelettel,**



**A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK OLVASSA EL AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT ÉS AZT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL MEGŐRIZNI.**



### FIGYELMEZTETÉSEK

**FIGYELMEZTETÉS:** A gyermek felügyelet nélkül hagyása veszéllyel jár.

**FIGYELMEZTETÉS:** Használja a szíjakat, amikor a gyermek elkezd magától felülni.

**FIGYELMEZTETÉS:** Tilos a termékben további matracot használni.

**FIGYELMEZTETÉS:** A babakocsi használata előtt győződjön meg róla, hogy az összecscukó mechanizmusok le vannak blokkolva.

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig együtt használja az ágyékövet a medenceövével.

**FIGYELMEZTETÉS:** A babakocsi tolókarjára felakasztott minden terhelés csökkenti a babakocsi stabilitását.

**FIGYELMEZTETÉS:** A terméket nem szabad görkorcsolyával vagy futva vezetni.

**FIGYELMEZTETÉS:** A babakocsi 6 - 36 hónapos és maximum 15 kg súlyú gyermekek számára szolgál.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne hagyja a babakocsit benne a gyermekkel lejtős felületen, még akkor sem, ha be van húzva a fék.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a babakocsit, amennyiben annak valamelyik része sérült.

**FIGYELMEZTETÉS:** A babakocsi szétnyitása és

összecscukása során győződjön meg róla, hogy a gyermek biztonságos távolságra található.

**FIGYELMEZTETÉS:** A szabályozás végrehajtásakor győződjön meg róla, hogy a termék mozgó részei nem érintkeznek a gyermek testével

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig blokkolni kell a féket, mikor áll a babakocsival.

**FIGYELMEZTETÉS:** A kosár maximális terhelése 3 kg.

**FIGYELMEZTETÉS:** A táska maximális terhelése 2 kg.

**FIGYELMEZTETÉS:** A babakocsi tolókarjára felakasztott minden táska vagy más terhelés csökkenti a babakocsi stabilitását.

**FIGYELMEZTETÉS:** A termékben csak eredeti, a gyártó által elfogadott alkatrészeket szabad használni.

**FIGYELMEZTETÉS:** A járdaszegélyre vagy más lépcsőre való feltolás esetén emelje meg az első kerekeket.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne tolja a babakocsit a lépcsőn.

**FIGYELMEZTETÉS:** A babakocsit gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tárolni.

### KARBANTARTÁS

A kocsi időszakos karbantartást igényel. Rendeltetésére való tekintettel (külteri használat különböző időjárási viszonyok mellett és különböző útfelületeken) az alábbi karbantartási feltételek betartása szükséges a kocsi helyes működéséhez.

1. A fémek nedves törlőruhával tisztíthatók finom mosószert felhasználásával. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a korrózió megelőzése érdekében.
2. A kárptelemek nedves törlőruhával tisztíthatók finom mosószert felhasználásával. Tisztítás után a terméket ki kell szárítani olyan helyen kirakva, ahol nincs kitéve a napsugarak hosszantartó hatásának ill. jól szellőztetett helyen lehet kiterítve hagyni.
3. A kárptelemeket nem szabad mosógépben mosni, centrifugálni vagy hosszú ideig áztatni tekintettel a szerkezeti elemek alkalmazására (merevítések, erősítések, kitöltések).
4. Nem szabad fehéritőt használni. Csak finom mosószereket használata megengedett.
5. Ha a termék elázott, a fémeket szárazra kell törölni és teljes kiszáradásáig jól szellőző helyen kiterítve hagyni.
6. Nem szabad a terméket napsugarak hosszantartó hatásának kiténni, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek ill.

sérülhetnek.

7. A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani a gyorsan elpárologó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.

8. Biztonsági övek és más szabályozható elemek beállítását rendszeresen kell ellenőrizni.

9. A kerekeket, fékeket és felfüggesztési elemeket rendszeresen tisztítani kell homoktól, sótól és egyéb szennyeződésektől. Nem szabad a kenőanyagot olyan helyen használni, ahová homok juthat be.

10. Kerülni kell a sós vízzel való érintkezést (tengeri víz, tengeri szél, útszóró só) a korrózió elkerülése érdekében.

11. A kocsi használatának megengedett hőmérséklettartománya: -5°C-tól +35 °C-ig.

## GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. EURO-CART SP. Z O.O. az Önök által vásárolt termékre 12 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva.

2. A reklamációkat a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.

3. A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.

4. A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék EURO-CART SP. Z O.O. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő leszállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszüntetésre.

5. A javítást az EURO-CART SP. Z O.O. cég vagy más szolgáltató végzi, amelyről eladó ad tájékoztatást.

6. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
- A használati útmutatóban és a termék elemein

szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,

- Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl.: gumibroncs, tömlő, gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett szövetek és műanyagok struktúrája és színe, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok,

- Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, kárpit ill. műanyag elemek elszíneződése a napsugarak hosszantartó hatására, a műanyag elemek vagy kárpit sérülése a napsugarak hosszantartó hatására vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyirkorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében,

- Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések,

- „Esemény” típusú babakocsival való nehezített átáramenettel (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),

- Terhelés hatására az egyes kerekek függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),

- A termék futápostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén),

7. A garanciális időszak meghosszabbodik az EURO-CART SP. Z O.O. szervizben való javítás idejével.

8. A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt,

9. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni,

10. A garancia az Európai Unió területén érvényes,

11. Az értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

### BABAKOCSI SZÉTNYITÁSA

A babakocsi szétnyitásához oldja fel a babakocsi véletlen szétnyitását megakadályozó blokádot (1.rajz), majd tolja előre az első lábakat (2. rajz) és nyomja rá az alsó merevítőket (3. rajz).

FIGYELEM! Győződjön meg róla, hogy a kocsi megfelelően szétnyitott, mielőtt megkezdi a használatát. Az alsó szétnyomó rudak teljesen kifeszítve kell, hogy legyenek.

### ELSŐ ÉS HÁTSÓ KEREKEK ÖSSZESZERELÉSE

A kerekek összeszereléséhez tolja fel a kerekeket az első és hátsó lábak végződéseire egészen a jellegzetes kattánásig (4. és 5. rajz).

### FORGÓ ELSŐ KEREKEK

Első forgó kerekek egyenes futás blokkolással. A kerekek leblokkolásához nyomja meg az elülső részén található kart (6. rajz).

### FÉK

A fék behúzásához nyomja meg a lábával a hátsó kerekeknél lévő talpat (7. rajz). A fék kioldásához emelje meg a talpat.

FIGYELEM! A fék nem a kocsi lassítására szolgál. Állás idejére kell rögzíteni.

### HÁTTÁMLA SZABÁLYOZÁSA

Mindegyik háttámla független négylépcsős szabályozással rendelkezik. A háttámla leengedéséhez nyomja meg a babakocsi hátsó részén lévő gombokat és azt tolja előre vagy hátra (8. rajz). A háttámla megemeléséhez elég azt feltolni.

### LÁBTARTÓ SZABÁLYOZÁSA

Mindegyik lábtartó független szabályozással rendelkezik.

A lábtartó megfelelő pozícióban történő beállításához nyomja meg a lábtartó alatt található kart (9. rajz) .

### HÁZ FELSZERELÉSE

FIGYELEM! A kupola gyárilag úgy van becsomagolva,

hogy az egyik fele ellentétes oldalra hajlított. A kupola szerelése előtt hajlítsa meg ezt a felét másik irányba, hogy 2 azonos irányba hajlított ívet kapjon.

A ház felszereléséhez kösse be a speciális műanyag klipszeket a babakocsi vázára, majd a tépőzárak segítségével rögzítse a ház hátsó részét a váz felső részére (10. rajz).

A kupola feszítéséhez nyomja végig a műanyag feszítőket.

**FIGYELEM!** A kocsi összecukása előtt csukja össze a tetőt, hogy elkerülje annak sérülését. Ha a kocsi hosszabb ideig összecukva marad, ajánlott a tető teljes leszerelése annak érdekében, hogy rugalmas elemei ne deformálódjanak.

**FIGYELEM!** A tető rugalmas műanyag alkatrészekkel rendelkezik, ezért nem szabad 35°C-nál magasabb hőmérséklet hatásának kiténni. Ellenkező esetben deformálódhatnak a tető műanyag elemei.

### **KARFA ÖSSZESZERELÉSE ÉS MAGASSÁG SZABÁLYOZÁSA**

A karfa összeszereléséhez pattintsa a műanyag klipszeket a babakocsi vázára az összecukó mechanizmus alatt (11. rajz).

A magasság szabályozását a karfa mindkét oldalán a műanyag klipszeknél lévő kerek gombok megnyomásával tudja végrehajtani.

**FIGYELEM!** A kocsi összecukása előtt szerelje le a korlátot.

### **BABAKOCSI ÖSSZECUKÁSA**

**FIGYELEM!** A kocsi összecukása előtt szerelje le a korlátot és hajtsa össze a kupolát.

A babakocsi összecukásához emelje meg a lábával az alsó merevítőket (12. rajz), oldja ki a babakocsi jobb oldalán található további bebiztosítást azok megnyomásával (13. rajz), majd tolja előre a tolókart egészen a teljes összecukásáig (14. és 15. rajz).

## Tisztelt ügyfeleStimați clienți,

Ținem să vă mulțumim pentru alegerea produsului EASYGO. Produsele noastre fiind proiectate cu gândul la siguranță și cât mai buna funcționalitate. Această instrucțiune de utilizare vă va ajuta să beneficiați de toate însușirile și calitățile produsului nostru, oferind în același timp informații necesare cu referire la menținerea și conservarea periodică a acestuia.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru documentarea ulterioară.

**Cu deosebită apreciere,**



**ATENȚIE! CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU DOCUMENTARE ULTERIOARA.**

**easyGO**

### ATENȚIUNI / PRECAUȚII

**ATENȚIE:** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat - risc de pericole!

**ATENȚIE:** Copilul trebuie asigurat cu centuri, în special când va începe să stea pe șezute.

**ATENȚIE:** Nu folosiți saltea suplimentară în acest cărucior.

**ATENȚIE:** Verificați ca toate mecanismele de siguranță a căruciorului să fie asigurate corect înainte de folosire.

**ATENȚIE:** Întotdeauna folosiți centura abdominală împreună cu catarama centrală.

**ATENȚIE:** Orice încărcătură atașată ghidajului afectează stabilitatea vehiculului.

**ATENȚIE:** Nu utilizați acest vehicul în alte scopuri, decât cele prevăzute de către producător.

**ATENȚIE:** Acest vehicul este recomandat copiilor cu vârsta între 6 - 36 luni și cu greutatea de până la 15 kg.

**ATENȚIE:** Nu lăsați copilul în căruciorul aflat în pantă, chiar dacă a fost asigurat cu frână.

**ATENȚIE:** Nu utilizați căruciorul dacă descoperiți defecte de orice fel.

**ATENȚIE:** Pe durata montării/deschiderii sau

demontării/închiderii, asigurați-vă dacă copilul se află la o distanță sigură de cărucior.

**ATENȚIE:** Copilul trebuie să fie scos din raza de acțiune a părților mobile când faceți ajustări asupra căruciorului.

**ATENȚIE:** Întotdeauna asigurați vehiculul cu frână în timpul staționării, montării sau demontării de accesorii ori când așezați sau ridicați copilul din cărucior.

**ATENȚIE:** Obiectele amplasate în coșul pentru cumpărături nu trebuie să depășească 3 kg.

**ATENȚIE:** Obiectele amplasate în geanta căruciorului nu trebuie să depășească 2 kg.

**ATENȚIE:** Orice geantă sau încărcătură suplimentară atașată ghidajului afectează stabilitatea vehiculului.

**ATENȚIE:** Folosiți numai accesorii sau componente aprobate de producător.

**ATENȚIE:** Intrând pe bordură, trepte sau obstacole săltați partea din față a căruciorului.

**ATENȚIE:** Nu coborâți cu vehiculul pe trepte/scări.

**ATENȚIE:** Păstrați vehiculul în locuri ferite, departe de copii.

### ÎNȚREȚINERE

Căruciorul necesită întreținere periodică. Având în vedere destinația acestuia (utilizare în aer liber în diferite condiții atmosferice și pe diferite suprafețe) respectarea condițiilor de întreținere de mai jos este necesară pentru funcționarea corectă a căruciorului.

1. Piesele din metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni coroziunea.
2. Tapițeria poate fi curățată cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat prin înșirarea tapițeriei într-un loc în care aceasta nu este expusă la acțiunea îndelungată a razelor solare sau prin întinderea acesteia într-un loc cu ventilație bună.
3. Din cauza elementelor de structură utilizate (elemente de rigidizare, întărire, umplere), nu spălați elementele de tapițerie în mașină de spălat, nu stoarceți prin centrifugare mecanică și nu lăsați înmuiate pentru mai mult timp.
4. Nu folosiți un înălțător. Puteți folosi doar detergenți delicat.
5. În cazul în care produsul a fost udat, uscați elementele metalice ale acestuia și lăsați întins până la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.
6. Nu expuneți produsul la acțiunea îndelungată a soarelui deoarece tapițeria și elementele din plastic

se pot decolora sau deteriora.

**7.** Piesele mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.

**8.** Verificați periodic reglajul hamului de siguranță și al altor elemente reglabile.

**9.** Curățați în mod regulat roțile, frânele și elementele de suspensie de nisip, sare și alte impurități. Nu folosiți lubrifianți în locuri în care poate pătrunde nisip.

**10.** Evitați contactul cu apă sărată (apă de mare, briză marină, sare pentru drumuri), pentru a preveni coroziunea.

**11.** Intervalul de temperaturi admisibil pentru utilizarea căruciorului: de la -5 până la +35 °C.

## CONDIȚII DE GARANȚIE

**1.** EURO-CART SP. Z O.O. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 12 luni de la data cumpărării.

**2.** Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.

**3.** Condiția necesară pentru soluționarea reclamației este prezentarea fișei de garanție corect completate, care se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.

**4.** Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înlăturate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul EURO-CART SP. Z O.O..

**5.** Reparații efectuează firma EURO-CART SP. Z O.O. sau unitatea de service indicată de către vânzător.

**6.** Garanția nu acoperă:

- Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
- Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele

produsului,

- Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatării, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utilizate pe mânăre, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bucșe din roți, axe, elemente imprimate,

- Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii tapițerii sau elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la acționarea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapițerii ca urmare a expunerii îndelungate la acționarea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei,

- Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate,

- Mersul greu în spate al căruciorului de tip „umbrelă” (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție),

- Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție),

- Deteriorări și murdării cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimiterii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziției on-line),

**7.** Perioada de garanție se prelungește cu perioada de durată a reparației în service EURO-CART SP. Z O.O..

**8.** Modul de reparație va fi stabilit de către persoana care acordă garanție,

**9.** Produsul supus reclamației trebuie livrat curat,

**10.** Garanția cuprinde teritoriul Uniunii Europene,

**11.** Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### DESFACEREA CĂRUCIORULUI

Pentru a desface căruciorul, deblocați blocada împotriva desfacerii accidentale (fig. 1), apoi, împingeți picioarele din față înainte (fig. 2) și apăsați extensoarele de jos (fig. 3).

**ATENȚIE!** Asigurați-vă că căruciorul este desfăcut corect înainte de a începe utilizarea. Extensoarele de jos trebuie să fie desfăcute total.

### MONTAREA ROȚILOR DIN FAȚĂ ȘI DIN SPATE

Pentru a monta roțile, introduceți-le pe capete picioarelor din spate și din față până când veți auzi un „click” caracteristic (fig. 4 și 5).

### ROȚILE PIVOTANTE DIN FAȚĂ

Roțile din față sunt pivotante cu posibilitatea blocării mersului înainte. Pentru a bloca roțile, apăsați pârghia care se află în partea lor frontală (fig. 6).

### FRÂNA DE STAȚIONARE

Pentru a bloca frâna, apăsați cu piciorul pedala care se află la roțile din spate (fig. 7). Pentru a debloca frâna, ridicați pedala.

**ATENȚIE!** Frâna nu se utilizează pentru încetinirea căruciorului. Aceasta trebuie blocată în timpul staționării.

### REGLAREA SPĂTARULUI

Fiecare spătar are o reglare individuală în patru trepte. Pentru a coborî spătarul, apăsați butoanele care se află în partea din spate a căruciorului și mutați-le în față sau în spate (fig. 8). Pentru a ridica spătarul, este suficient să-l împingeți în sus.

### REGLAREA SUPTULUI PENTRU PICIOARE

Fiecare suport pentru picioare are o reglare individuală.

Pentru a așeza suportul pentru picioare în poziția dorită, apăsați pârghiile care se află dedesubtul suportului (fig. 9).

### MONTAREA COPERTINEI

**ATENȚIE!** Copertina este preambalată astfel încât una

dintre jumătăți este îndoită în direcție opusă. Înainte de montarea copertinei, îndoiți această jumătate în partea cealaltă astfel încât să obțineți 2 arcuri îndoite în aceeași direcție.

Pentru a monta copertina, încheiați clipsurile speciale de plastic pe cadrul căruciorului, pe urmă cu ajutorul velcro fixați partea posterioară a copertinei de partea de sus a cadrului (fig. 10).

Apăsăți întinzătoarele de plastic pentru a întinde copertina.

**ATENȚIE!** Pliati copertina înainte de a plia căruciorul, pentru a preveni deteriorarea acesteia. Dacă căruciorul este pliat pentru o mai lungă perioadă de timp, se recomandă demontarea totală a copertinei pentru a evita deformarea elementelor sale flexibile.

**ATENȚIE!** Copertina are elemente flexibile din plastic, deci aceasta nu poate fi expusă la acționarea temperaturi mai mari de 35 °C. În caz contrar elementele din plastic ale copertinei se pot deforma.

### **MONTAREA ȘI REGLAREA ÎNĂLȚIMII BAREI DE SIGURANȚĂ**

Pentru a monta bara de siguranță, fixați clipsurile de plastic de cadrul căruciorului sub mecanismul de pliere (fig. 11).

Reglarea înălțimii se realizează prin apăsarea butoanelor rotunde care se află pe ambele părți ale barei lângă clipsuri de plastic.

**ATENȚIE!** Demontați bara de siguranță înainte de plierea căruciorului.

### **PLIEREA CĂRUCIORULUI**

**ATENȚIE!** Înainte de plierea căruciorului, demontați bara și pliați copertina.

Pentru a plia căruciorul, ridicați cu picior extensoarele de jos (fig. 12), deblocați blocada suplimentară care se află pe partea dreaptă a căruciorului, prin apăsarea acesteia (fig. 13), pe urmă, împingeți mânerul în față până la plierea totală a căruciorului (fig. 14 și 15).

**Chers clients,**

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de marque EASYGO. Nous fabriquons nos produits en tâchant d'assurer leur sécurité et fonctionnalité. Le présent mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement de notre produit et vous présentera les informations nécessaires relatives à l'entretien périodique.

Veuillez le lire attentivement, respecter ses consignes et conservez-le.

**Cordialement,**



**AVANT DE COMMENCER A UTILISER LE PRODUIT,  
LISEZ SON MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE.**



### AVERTISSEMENTS

**AVERTISSEMENT** : Il est dangereux de laisser l'enfant sans surveillance.

**AVERTISSEMENT** : Utilisez les bretelles lorsque votre enfant saura s'asseoir tout seul.

**AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas de matelas supplémentaire dans la poussette.

**AVERTISSEMENT** : Avant de commencer à utiliser la poussette, assurez-vous que les mécanismes de pliage ont été verrouillés.

**AVERTISSEMENT** : Utilisez la ceinture entre-jambes toujours avec la ceinture autour de la taille.

**AVERTISSEMENT** : Toute charge accrochée au guidon de la poussette affecte sa stabilité.

**AVERTISSEMENT** : Cet article ne convient pas pour faire des patins à roulettes ou pour courir.

**AVERTISSEMENT** : La poussette est destinée pour des enfants de 6 - 36 mois pesant jusqu'à 15 kg.

**AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas l'enfant dans la poussette sur une surface inclinée, même si le frein a été bloqué.

**AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas la poussette si un de ses éléments a été endommagé.

**AVERTISSEMENT** : Lors du pliage et du dépliage de la poussette, assurez-vous que l'enfant ne se trouve pas trop près.

**AVERTISSEMENT** : En faisant les réglages, assurez-vous que les parties mobiles du produit ne sont pas en contact avec les parties du corps de l'enfant.

**AVERTISSEMENT** : Bloquez toujours le frein quand la poussette est à l'arrêt.

**AVERTISSEMENT** : La charge maximale admise du panier est de 3 kg.

**AVERTISSEMENT** : La charge maximale admise du sac est de 2 kg.

**AVERTISSEMENT** : Tout sac ou toute autre charge accrochée au guidon de la poussette affecte sa stabilité.

**AVERTISSEMENT** : Seules les pièces originales, validées par le fabricant peuvent être utilisées dans le produit.

**AVERTISSEMENT** : En arrivant sur un bord du trottoir ou toute autre marche, soulever la suspension avant.

**AVERTISSEMENT** : Ne faites pas rouler la poussette en descendant les escaliers.

**AVERTISSEMENT** : Entrez la poussette hors de portée des enfants.

### ENTRETIEN

La poussette nécessite un entretien périodique. Compte tenu de son utilisation prévue (à l'extérieur, avec diverses conditions atmosphériques et sur divers revêtements), le respect des consignes ci-dessous est nécessaire pour le bon fonctionnement de la poussette.

1. Les éléments métalliques peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec pour prévenir la corrosion.
2. Les éléments en tissu peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec de la lessive douce. Après nettoyage, faire sécher en étendant les éléments en tissu dans un endroit non exposé à une action prolongée des rayons du soleil ou laisser étendu dans un endroit bien aéré.
3. Ne pas laver les éléments en tissu dans un lave-linge, ne pas essorer mécaniquement ni faire tromper longtemps, compte tenu des éléments de structure utilisés (éléments rigidifiants, supports, rembourrages).
4. Ne pas utiliser de détachant. On ne peut utiliser que des détergents doux.
5. Si l'article a été trempé, essuyer à sec ses éléments métalliques et laisser la poussette dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
6. Ne pas exposer l'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer.

7. Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide des produits de nettoyage et de graissage de type WD-40 s'évaporant rapidement.
8. Vérifier régulièrement le réglage des harnais de sécurité et d'autres éléments réglables.
9. Nettoyer régulièrement les roues, les freins et les éléments de suspension pour enlever le sable, le sel et d'autres impuretés. Ne pas utiliser de lubrifiant à des endroits auxquels le sable peut accéder.
10. Eviter tout contact avec de l'eau salée (eau de mer, vent de mer, fondant routier) pour prévenir la corrosion.
11. Températures limites admises pour l'utilisation de la poussette : de -5 à +35 °C.

### CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. L'EURO-CART SP. Z O.O. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat.
2. Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
3. La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examinée est la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.
4. Les défauts physiques du produit révélé durant la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au siège de l'EURO-CART SP. Z O.O..
5. Les réparations sont assurées par la société EURO-CART SP. Z O.O. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
6. La garantie ne couvre pas :
  - les endommagements causés par l'utilisateur,
  - les endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de la poussette.
  - les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement

au cours d'utilisation, tels que : les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions,

- les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissus suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés,
  - les endommagements dus aux réparations effectuées par des personnes non habilitées,
  - une conduite difficile en marche arrière de la poussette canne (c'est une caractéristique normale des structures de ce type),
  - des écarts de la verticale des roues dus à la charge de la poussette (c'est une caractéristique normale des structures de ce type),
  - les endommagements dus à un pliage inapproprié de la poussette dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile),
7. La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service EURO-CART SP. Z O.O..
  8. Le procédé de réparation est défini par le garant.
  9. Le produit réclamé doit être transmis propre.
  10. La garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne.
  11. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

### MODE D'EMPLOI

#### DEPLIAGE DE LA POUSSETTE

Pour déplier la poussette, déverrouiller le blocage contre un dépliage accidentel (fig. 1), puis pousser les pieds avant vers le devant (fig. 2) et appuyer sur les extendeurs inférieurs (fig. 3).

**ATTENTION !** Assurez-vous que la poussette est correctement dépliée avant de commencer à l'utiliser. Les extendeurs inférieurs doivent être totalement étendus.

#### MONTAGE DES ROUES AVANT ET ARRIERE

Pour monter les roues, les places sur les extrémités des tubes avant et arrière de la poussette et pousser jusqu'à entendre un clic caractéristique (fig. 4 et 5).

#### ROUES DIRECTRICES AVANT

Les roues avant sont pivotantes et il est possible de les bloquer en position droite. Pour les bloquer, appuyer sur les leviers situés à l'avant des roues (fig. 6).

#### FREIN DE STATIONNEMENT

Pour bloquer le frein, enfoncer avec le pied le levier de frein situé à côté des roues arrière (fig. 7). Pour déverrouiller le frein, lever le levier de frein.

**ATTENTION !** Le frein ne sert pas à ralentir la poussette. Le bloquer durant l'arrêt.

#### REGLAGE DU DOSSIER

Chaque dossier est doté d'un système de réglage sur 4 niveaux indépendant. Pour baisser le dossier, enfoncer les boutons situés dans la partie postérieure de la poussette et les glisser vers l'avant ou l'arrière (fig. 8). Pour lever le dossier, il suffit de le pousser vers le haut.

#### REGLAGE DU REPOSE-PIEDS

Chaque repose-pieds est doté d'un système de réglage indépendant.

Pour régler le repose-pieds en position souhaitée, appuyer sur les leviers situés en dessous du repos—pieds (fig. 9) .



## **MONTAGE DE L'AUVENT**

ATTENTION ! La capote est emballée par défaut de manière à ce qu'une de ses moitiés soit dépliée à l'envers. Avant de monter l'auvent, plier dans le bon sens cette partie pour obtenir 2 arcs pliés de la même manière.

Pour monter la capote, fermer les clips plastiques spécialement montés sur le châssis de la poussette, puis fixer à l'aide des scratches la partie postérieure de l'auvent à la partie supérieure du châssis (fig. 10).

Appuyer les tendeurs en plastique pour tendre la capote.

ATTENTION ! Plier la capote avant de plier la poussette pour éviter de l'endommager. Si la poussette reste pendant longtemps pliée, il est conseillé de démonter complètement l'auvent pour éviter la déformation de ses éléments élastiques.

ATTENTION ! Comme dans la capote il y a des éléments en plastique, ne pas l'exposer à des températures supérieures à 35°C. Au cas contraire, les éléments plastiques de l'auvent peuvent se déformer.

## **MONTAGE ET REGLAGE DE LA HAUTEUR DE L'ARCEAU**

Pour monter l'arceau de sécurité, attacher les clips plastiques au châssis de la poussette en bas du mécanisme de pliage (fig. 11).

La hauteur se règle en enfonçant les boutons ronds situés des deux côtés de l'arceau, à côté des clips plastiques.

ATTENTION ! Démonter l'arceau avant de replier la poussette.

## **PLIAGE DE LA POUSSETTE**

ATTENTION ! Avant de plier la poussette, démonter l'arceau de sécurité et plier la capote.

Pour plier la poussette, lever les extendeurs inférieurs avec le pied (fig. 12), débloquer la protection supplémentaire située sur le côté droit de la poussette, en l'enfonçant (fig. 13) et pousser les poignées vers l'avant jusqu'à ce que la poussette se plie complètement (fig. 14 et 15).

## Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на EASYGO. Нашите продукти са разработени с мисълта за тяхната безопасност и функционалност. Това ръководство за употреба ще Ви помогне да използвате всички предимства на нашите продукти и ще предостави необходимата информация за периодична поддръжка. Моля, запознайте се със съдържанието му, спазвайте препоръките в него и го запазете на бъдеще.

*C уважение,*



**ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА, И Я ЗАПАЗЕТЕ ЗА В БЪДЕЩЕ.**

**easyGO**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Оставянето на детето в количката без надзор може да доведе до опасност.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте коланите, когато детето започне да седи.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте допълнителни матраци.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди за започнете използването, проверете дали механизмът за блокиране предпазващ от сгъване на количката е блокиран.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги използвайте предпазните коланите – всички ремъци – нарамenni и бедрени – съединете с ремъка между краката .

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този продукт не е предназначен за каране с него на кънки или джогинг.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Количката е предназначена за деца на възраст 6 - 36 месеца и до 15 kg тегло на детето.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте количката ако които и да е от нейните елементи е повреден.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При извършването на действията сгъване и разгъване на количката, уверете се, че детето е на безопасно разстояние.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Извършвайки регулации, бъдете сигурни дали движещите части на количката не докосват части на тялото на детето.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги включвайте спирачката когато количката не е в движение.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Максималното натоварване на кошницата е 3 kg.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Максималното натоварване на чантата е 2 kg.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всяка чанта или друг багаж, висящ на дръжката на количката има пряко действие на неговата стабилност.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При ремонти използвайте само оригинални резервни части, затвърдени от производителя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При качване на тротоар с бордюр или друго стъпало, повдигнете предната част на количката.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не карайте количката по стълбите.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Съхранявайте количката в место извън обсега на деца.

### УСЛОВИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА

Количката изисква периодична поддръжка. Поради своето предназначение (използва се на открито при всякакви метеорологични условия и на различни пътни настилки) съблюдаването на условията за поддръжане изредени по долу е фактор, необходим за правилното и функциониране.

1. Металните части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа с мек почистващ препарат. След почистване избършете до сухо продукта за предотвратяване на корозия.
2. Тапицерията може да се почиства с помощта на влажна кърпа с мек почистващ препарат. След почистване на продукта, да се изсуши чрез простиране на място, където не е изложена на пряка дълготрайна слънчева светлина или оставете тапицерията разгъната в добре вентилирано място.
3. Не се разрешава прането на елементите на тапицерията в перална машина, центрофугиране, или дълготрайно наkisване заради приложените конструкционни елементи (усилващи елементи, армировка, пълнеж).
4. Да не се използва белина. Използвайте винаги само меки почистващи препарати.
5. Ако продуктът по някаква причина е много мокър, избършете металните части до сухо и оставете количката да изсъхне напълно в място с добра вентилация.
6. Не излагайте продукта на дълготрайното действие на слънчева светлина, тъй като

тапицерията и пластмасовите части могат да се обезцветят или да претърпят повреда.

7. Движещите се части трябва периодично да се поддържат и изчистват с помощта на бързо съхнеща смазка за почистване тип WD-40.

8. Редовно проверявайте настройката на предпазните колани и други елементи, които могат да се регулират.

9. Редовно почиствайте колелата, спирачките и елементите на окачването от пясък, сол и други примеси. Не използвайте смазка на места, където може да се прилепи пясък.

10. Да се избягва контакт на елементите на количката със солена вода (морска вода, морски бриз, пътна сол) за да се избегне корозия.

11. Допустима температура за използване на количката: -5 до +35 ° C.

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма EURO-CART ООД дава гаранция на закупения от Вас продукт за период от 12 месеца от датата на покупката.

2. Рекламациите трябва да бъдат внесени в пункта на продажба, при който сте закупили продукта.

3. Предпоставка за разглеждане на молбата за рекламация е представянето на правилно попълнена гаранционна карта, която се намира в края на това ръководство, заедно с доказателство за покупката (фактура, фискален бон).

4. Дефекти на продуктите, разкрити по време на гаранционния период, ще бъдат ремонтирани безплатно в рамките на 14 дни от датата на доставка на продукта от посредника (продавача) в централата на EURO-CART SP. Z O.O.

5. Ремонтите извършва фирма EURO-CART SP. Z O.O. или друга фирма, за която информира продавача.

6. Гаранцията не покрива:

- Повреди възникнали по вина на потребителя,
- Повреди, причинени от неспазване на инструкции, предупрежденията и ограниченията, съдържащи се в ръководството и на елементите на продукта,

• Консумативни части които естествено се износват по време на работа, като например: гуми, вътрешни гуми, материали използвани при дръжките, структура и цвят на платове и материали, изложени на триене, втулки на колела, шампи,

• Повреди, възникнали в резултат на неспазване на условията за поддръжка, като: корозия, промяна на цвета на тапицерията или пластмасовите компоненти, в резултат на продължително излагане на слънчева светлина, повреди на пластмасовите елементи или тапицерията, в резултат на продължително излагане на слънчева светлина или прекомерно висока температура, разхлабвания, различни шумове като скърцане/пишене, повреда на механизмите в резултат от замърсяване,

• Повреди възникнали като резултат от ремонти от лица, които не са упълномощени,

• Затруднено каране на количката назад – за колички от типа “чадър” карането назад е трудно (това е нормално явление при този тип конструкция),

• Вертикалното отклонение на единично колело в резултат на неравномерно натоварване (което е нормално явление при този тип конструкция),

• Повреда и замърсяване, причинени от неправилно опаковане на продукта по време на доставка на куриерската пратка (ако сте закупили продукта чрез изпращане),

7. Гаранционният срок се удължава с продължителността на ремонта на продукта извършван в сервиза на EURO-CART SP. Z O.O..

8. Начинът на ремонт определя фирмата даваща гаранцията,

9. Продукта който касае рекламацията би трябвало да бъде предаден чисто състояние

10. Гаранцията обхваща територията на Европейския Съюз.

11. Гаранцията на потребление на продадената стока, не ограничава и не преустановява правата на купувача, произтичащи от несъответствие на стоката с договора.

## ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

### РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

За да разгънете количка, отключете блокадата против автоматично разгъване (фиг. 1), след това избутайте предните крака напред (фиг. 2) и натиснете долните разгъвачи (фиг. 3).

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че количката е правилно разгъната преди употреба. Долните разгъвачи трябва да са напълно разгънати.

### ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРЕДНИТЕ И ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

За да монтирате колелата, вкарайте ги в найкрайниците на предните и задните крака, докато чуете характерно щракване (фиг. 4 и 5).

### ВЪРТЯЩИ СЕ ПРЕДНИ КОЛЕЛА

Предните колела се въртят на всички страни, но съществува възможност да бъдат блокирани за движение само напред. За да блокирате колелата, натиснете лоста, намиращ се в тяхната предна част (фиг. 6).

### СПИРАЧКА ЗА ПАРКИРАНЕ

За да застопорите спирачката, натиснете с крак педала, разположен на задните колела (фиг. 7). За да отключите спирачката повдигнете спирачния педал (фиг. 10).

ВНИМАНИЕ! Спирачката не е предназначена за забавяне хода на количката. Тя трябва да бъде застопорена по време на престой.

### РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

Всяка облегалка е оборудвана с независима четиристепенна регулация. За да свалите облегалката, натиснете бутоните, разположени в задната част на количката и ги плъзнете напред или назад (фиг. 8). За да повдигнете облегалката е достатъчно да я бутнете нагоре.

### РЕГУЛИРАНЕ НА СЪПЪНКАТА

Всяка съпънката е оборудвана с независима регулация.

За да настроите съпънката в съответното положение,

натиснете лоста, намиращ се под стъпенката (фиг. 9).

### **МОНТАЖ НА СЕДАЛКАТА**

**ВНИМАНИЕ!** Количката е фабрично опакована, така че едната ѝ половина е в обратна посока. Преди да предприемете монтажа, обърнете двете половинки в една посока.

За да монтирате седалката, затегнете пластмасовите кламери на стелажа на количката и фиксирайте задната част на седалката към горната част на стелажа, с помощта на велкрото (фиг. 10).

Натиснете пластмасовите обтегачи, за да изпънете.

**ВНИМАНИЕ!** Свийте сенника преди сгъване на количката, за да предотвратите неговата повреда. Ако количката ще стои сгъната през продължително време, препоръчва се демонирането на сенника, за да се избегне деформацията на неговите еластични елементи.

**ВНИМАНИЕ!** Сенника има еластични пластмасови елементи, не излагайте ги на продължително действие на високи температури над 35 °С. В противен случай пластмасовите елементи на сенника могат да се деформират.

### **МОНТАЖ И НАСТРОЙКА НА ВИСОЧИНАТА НА БОРДА**

За да монтирате борда, закачете пластмасовите кламери към стелажа на количката под механизма за сгъване (фиг. 11).

Регулирането на височина се извършва чрез натискане на кръглите бутони, разположени от двете страни на борда до пластмасовите кламери.

**ВНИМАНИЕ!** Демонтирайте борда преди сгъване на количката.

### **СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА**

**ВНИМАНИЕ!** Демонтирайте борда и тогава сгънете продукта.

За да сгънете количката, повдигнете с крак долните разгъвачи (фиг. 12), отключете допълнителната блокада, разположена от дясната страна на количката като я натиснете (фиг. 13), след това натиснете дръжката напред до пълно разгъване на количката (фиг. 14 и 15).

**Estimados clientes,**

les agradecemos que hayan elegido el producto EASYGO. Diseñamos nuestros artículos pensando en su seguridad y funcionalidad.

Las presentes instrucciones les ayudarán a disfrutar de todos los valores de nuestros productos y les proporcionarán la información imprescindible acerca de la conservación periódica.

**Atentamente,**

**POR FAVOR, LEAN DETENIDAMENTE ESTE MANUAL, USEN EL PRODUCTO SEGÚN LAS INDICACIONES Y GUARDEN EL DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS.**

**ADVERTENCIA**

- ADVERTENCIA:** Dejar al niño solo puede ser peligroso.
- ADVERTENCIA:** Usar arneses, cuando el niño comience a sentarse solo.
- ADVERTENCIA:** No usar otra colchoneta para este producto.
- ADVERTENCIA:** Antes de empezar a usar el carrito, asegúrate de que los mecanismos de plegado estén bloqueados.
- ADVERTENCIA:** Siempre usar el cinturón de entrepierna con el cinturón de la cadera.
- ADVERTENCIA:** Cada carga sobre la guía del carro altera su estabilidad.
- ADVERTENCIA:** El producto no está destinado para llevarlo en patines ni corriendo.
- ADVERTENCIA:** El carro está diseñado para niños de 6 a 36 meses de edad y hasta 15 kg de peso.
- ADVERTENCIA:** No dejar nunca el carro con el niño dentro, en una superficie inclinada, aunque el freno esté bloqueado.
- ADVERTENCIA:** No usar el carro si alguno de sus elementos está dañado.
- ADVERTENCIA:** Durante el pliegue y la apertura del carro, hay que asegurarse de que el niño se encuentra a una distancia segura.
- ADVERTENCIA:** Durante los ajustes hay que

asegurarse de que las partes móviles del producto no estén en contacto con el cuerpo del niño.

**ADVERTENCIA:** Siempre usar el freno durante la parada.

**ADVERTENCIA:** La carga máxima de la cesta es de 3 kg.

**ADVERTENCIA:** La carga máxima de la bolsa es de 2 kg.

**ADVERTENCIA:** Cada bolsa u otra carga suspendida en la guía del carro, altera su estabilidad.

**ADVERTENCIA:** Con el producto deben utilizarse sólo las piezas originales, autorizadas por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** Subiendo a la acera u otro peldaño, hay que levantar la suspensión frontal.

**ADVERTENCIA:** No bajar el carro por la escalera.

**ADVERTENCIA:** El carro debe estar guardado en un lugar donde no accedan niños.

**CONSERVACIÓN**

El carro debe estar sometido a conservaciones periódicas. Dado su uso (en exteriores, con distintas condiciones atmosféricas y sobre diferentes superficies), el cumplimiento de las siguientes condiciones de conservación es un factor imprescindible para su correcto funcionamiento.

1. Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave. Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.
2. Las tapicerías se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave para lavar ropa. Tras la limpieza del producto, hay que secar la tapicería mojada, secándola en un lugar donde no esté expuesta a los rayos de sol durante mucho tiempo, o bien, dejándola extendida en un lugar bien ventilado.
3. No lavar la tapicería en la lavadora, no centrifugarla ni dejar mucho tiempo en remojo, debido a elementos de la construcción (elementos rígidos, refuerzos, rellenos).
4. No usar blanqueadores. Usar solamente detergentes delicados.
5. Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
6. No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.

7. Las piezas móviles deben conservarse periódicamente con el uso de sustancias de rápida evaporación (productos de limpieza y lubricación tipo WD-40).

8. Hay que comprobar frecuentemente los cinturones de seguridad y otros elementos regulables.

9. Hay que limpiar las ruedas, los frenos y los elementos de suspensión periódicamente, de arena, sal y otras suciedades. No usar grasas en lugares donde puede meterse la arena.

10. Evitar el contacto con agua salada (agua marina, brisa marina, sal para descongelar carreteras) para evitar corrosiones.

11. Rango de temperatura permitido para el uso del carro: de -5 a +35 °C.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

1. EURO-CART SP. Z O.O. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 12 meses desde la fecha de compra.

2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.

3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.

4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía, se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de EURO-CART SP. Z O.O..

5. Las reparaciones las realiza EURO-CART SP. Z O.O., o el servicio de reparaciones indicado por el vendedor.

6. La garantía no incluye:

- Daños causados por el usuario.

- Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.

- Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en las asas, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.

- Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a un larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad,

- Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas,

- Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo „paraguas” (es normal en este tipo de construcciones),

- Inclinación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones),

- Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.

7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en EURO-CART SP. Z O.O..

8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía,

9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.

10. La garantía es válida en el territorio de la Unión Europea,

11. La garantía de la compra del artículo de consumo no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

## INSTRUCCIONES DE USO

### CÓMO ABRIR EL CARRO

Para abrir el carro, quita el bloqueo de apertura no intencionada (dib. 1), a continuación, empuja las patas delanteras hacia adelante (dib. 2) y aprieta el mecanismo de plegado que se encuentra en la parte interior trasera (dib. 3).

¡ATENCIÓN! Antes de empezar a usar el carrito, asegúrate de que esté abierto del todo. El mecanismo de plegado tiene que estar totalmente abierto.

### MONTAJE DE RUEDAS DELANTERAS Y TRASERAS

Para montar las ruedas, colócalas en las terminaciones de los tubos delanteros y traseros del chasis y apriétalas hasta que oigas un “click” (dib. 4 y 5).

### RUEDAS DELANTERAS GIRATORIAS

Las ruedas delanteras son giratorias, pero se pueden bloquear para ir recto. Para bloquear las ruedas, pulsa la palanca que se encuentra en la parte delantera (dib. 6).

### FRENO DE PARADA

Para accionar el freno, pulsa con el pie el mecanismo que se encuentra junto con las ruedas traseras (dib. 7). Para desbloquearlo, levanta el mecanismo.

¡ATENCIÓN! El freno no sirve para disminuir la velocidad. Hay que usarlo sólo cuando el carro está totalmente parado.

### AJUSTE DEL RESPALDO

Cada respaldo tiene 4 posiciones de ajuste de inclinación. Para bajar el respaldo, pulsa las pestañas que se encuentran en la parte trasera del carro y muévelas hacia adelante o hacia atrás (dib. 8). Para levantar el respaldo, hay que empujarlo hacia arriba.

### AJUSTE DEL REPOSAPIES

Cada reposapiés se puede ajustar.

Para colocarlo en posición deseada, pulsa las palancas que se encuentran debajo (dib. 9).

## MONTAJE DE LA CAPOTA

¡ATENCIÓN! La capota se empaqueta en fábrica de modo que una de sus partes está del revés. Antes de montar la capota, saca esta parte y ponla al derecho para obtener dos arcos torcidos hacia el mismo lado.

Para montar la capota, abrocha los clips de plástico en el chasis y, después, coloca la parte trasera de la capota a la parte superior del chasis mediante velcros (dib. 10).

Aprieta los tensores de modo que la capota esté estirada.

UWAGA! Złóż budkę przed złożeniem wózka, aby uniknąć jej uszkodzenia. Jeśli wózek pozostaje złożony przez dłuższy czas, zalecane jest całkowite zdemontowanie budki, aby uniknąć zdeformowania jej elastycznych elementów.

UWAGA! Budka posiada elastyczne plastikowe elementy, więc nie należy narażać jej na działanie temperatur wyższych niż 35°C. W przeciwnym razie plastikowe elementy budki mogą ulec deformacji.

## MONTAJE Y AJUSTE DE LA BARRA FRONTAL DE SEGURIDAD

Para desmontar la barra frontal de seguridad, sujeta los clips de plástico al chasis del carro por debajo del mecanismo de plegado (dib. 11).

Para ajustar su altura, pulsa los botones que se encuentran en los laterales de la barra frontal al lado de los clips de plástico.

¡ATENCIÓN! Desmonta la barra antes de plegar el carro.

## CÓMO PLEGAR EL CARRO

¡ATENCIÓN! Antes de plegar el carro, desmonta la barra frontal y recoge la capota.

Para plegar el carro, levanta con el pie el mecanismo que se encuentra en la parte inferior (dib. 12), desbloquea el seguro adicional a la derecha del carro, pulsándolo (dib. 13), luego empuja el manillar hacia adelante, hasta que el carro esté recogido por completo (dib. 14 y 15).







**KARTA GWARANCYJNA / GUARANTEE SHEET / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТИЙНА КАРТА/ ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / GARANTIESCHEIN / GARANCIÁLIS KÁRTYA / FIȘA DE GARANȚIE/ CARTE DE GARANȚIE/ ГАРАНЦИОННА КАРТА/ FICHA DE GARANTÍA**

| Lp | Data rozpozecia naprawy/ Date of beginning the repair/<br>Дата начала ремонта/ Дата початку ремонту/<br>Datum započetí opravy/ Dátum začatia opravy/<br>Datum des Reparaturbeginns/ Javitás kezdete/<br>Data începerii efectuării service-ului /<br>Date de début de la réparation/ Дата на започване на<br>ремонта/ Fecha del comienzo de reparación | Zakres naprawy/ Scope of repair/ Объем ремонта/<br>Обсяг ремонту/ Rozsah opravy/ Rozsah opravy/<br>Reparaturumfang/ Javitás tartománya/ Domeniu servicii/<br>Objet(s) de la réparation / Обхват на ремонта/ Objeto de reparación | Data przedłużenia gwarancji/ Date of warranty<br>extension/ Дата продления гарантийного срока / Дата<br>продовження гарантії/ Datum prodložení záruky/<br>Dátum predženia záruky/ Garantieverlängerungsdatum/<br>Garancia meghosszabbításának a dátuma/ Data<br>prelungirii garanției/ Date de fin de garantie prolongée/<br>Дата на продължаване на гаранцията/<br>Fecha de prolongación de garantía | Data i podpis/ Date and signature/<br>Дата и подпис/ Дата і підпис/<br>Datum a podpis/ Dátum a podpis/<br>Datum und Unterschrift/ Aláírása<br>és dátum/ Data și semnătura<br>persoanei care constată<br>reclamația/ Date et signature/<br>Дата и подпис/ Fecha y firma |
|----|---|--|---|--|
| 1  |   |  |   |  |
| 2  |   |  |   |  |
| 3  |   |  |   |  |
| 4  |   |  |   |  |

\_\_\_\_\_  
 Data sprzedaży/ Date of sale/ Дата продаж/  
 Дата продажу/ Datum prodeje/ Dátum predaja/  
 Verkaufsdatum/ Eladás dátuma/ Data vânzării/  
 Date de vente/ Дата на продажба/ Fecha de compra

\_\_\_\_\_  
 Pieczęćka sklepu/ Shop's stamp/ М.П. магазина/  
 Печатка магазина/ Razítko obchodu/ Pečiatka predajne/  
 Geschäftsstempel/ Üzlet bélyegzője/ Ștampila unității  
 comerciale/vânzătorului/ Cachet du magasin  
 Печат на търговски пункт/ Sello del vendedor

\_\_\_\_\_  
 Podpis sprzedającego/ Signature of the purchaser/  
 Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Podpis kupujúceho/  
 Podpis kupujúceho/ Unterschrift des Käufers/ Vevő aláírása/  
 Semnătura cumpărătorului/ Signature du vendeur/  
 Подпис на продавача/ Firma del vendedor





IMPORTER  
**EURO-CART SP. Z O.O.**  
ul. 1-go Maja 21  
42-217 Częstochowa  
POLAND  
e-mail: [biuro@euro-cart.eu](mailto:biuro@euro-cart.eu)  
**[www.euro-cart.eu](http://www.euro-cart.eu)**

**[www.easy-go.com.pl](http://www.easy-go.com.pl)**